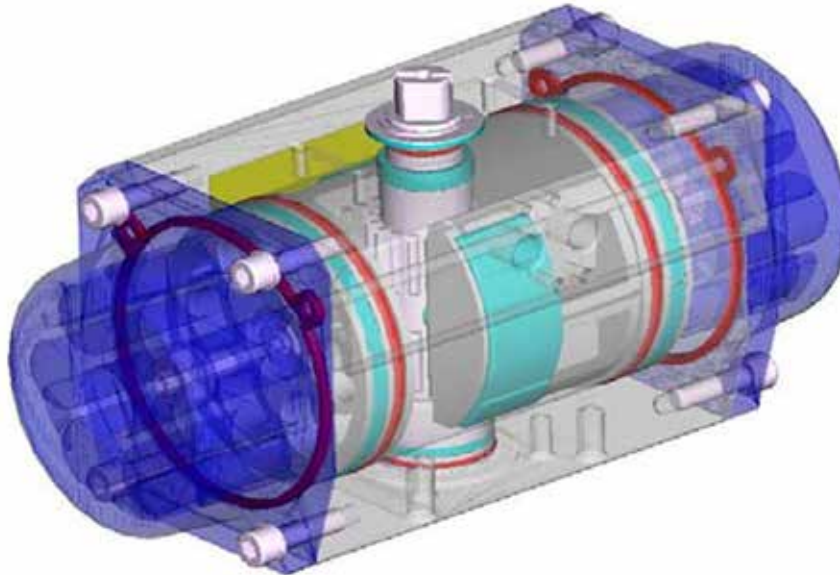


HQ - Serie



Pneumatikantriebe

Die Antriebsserie aus dem Hause ALPHAIR mit "**interner Justierung**" zeichnet sich durch ihre Zuverlässigkeit, Robustheit und Wirtschaftlichkeit aus. Beruhend auf dem bewährten Zahnstangen-Ritzel Prinzip wird eine höchst effektive und lineare Kraftübertragung gewährleistet. Die Werksschmierung, sowie die Feinbearbeitung der internen Gleitflächen, in Verbindung mit Führungen aus hochwertigem Azetalharz mit einem niedrigem Reibungskoeffizient sorgen für eine lange Lebensdauer. Der geeignete Korrosionsschutz steht für jeden Anwendungsfall zur Verfügung: hart eloxiert, chemisch vernickelt oder PTFE-beschichtet.



SIL 3



standardmäßige Ausstattungsmerkmale

Körper: Aluminiumlegierung, fließgepreßt nach **ASTM 6063**, Innenfläche Ra=0,4-0,6, 50µ hart anodisiert

Endkappen: Aluminium Druckgußlegierung mit Epoxydharzlegierung nach **ASTM B179**

Kolben: Aluminium Druckgußlegierung **ASTM B179**

Welle: Carbonstahl, 20 µ vernickelt, optional in Edelstahl **AISI 304 (A2)** or **316 (A4)**.

Schrauben: Edelstahl **AISI 304 (A2)**

Dichtungen: Standard NBR, optional Hochtemperatur aus FPM/FKM oder Niedrigtemperatursausführung aus Silikon

Gleitelemente: aus Acetalharz mit hoher Gleitfähigkeit, bei Hoch/Niedrigtemperatursausführung aus PA66 (Nylon)

Vorgespannte Federn: leicht und sicher austauschbar (25-30 µ Polyesterbeschichtung)

Standardfett: Molybdän Bisulfid oder Spezialfett für Hoch/Niedrigtemperatureinsatz

Erfüllt unterschiedliche Schutzbestimmungen für chemische und pharmazeutische Umgebungen, sowie für Lebensmittel und industrielle Anwendungen.

- Schwenkwinkel: **90°, 120°, 180°** - ab 9 bar ist der Schwenkwinkel nur in 90° erhältlich
- Versorgung: trockene oder geschmierte Druckluft
- *Arbeitsdruck = min.: 1 bar / max.: 10 bar
- Schwenkwinkel $\pm 5^\circ$ in beiden Endpositionen einstellbar, Auslieferungsgenauigkeit $\pm 1^\circ$
- Doppelflanschbild und Zentrierrecess nach **ISO 5211-DIN 3337 Standard**
- Innenvierkant als Achtkant ausgeführt für einfache Montage parallel (0°) oder diagonal (45°)
- Magnetventilanschluss nach **NAMUR VDI/VDE-3845 Standard**
- Geräteschnittstelle (Endschalter, Stellungsregler) nach **NAMUR VDI/VDE-3845 Standard**
- Stellungsanzeiger
- Aluminium Typenschild mit Seriennummer
- Werksschmierung für mindestens 1.000.000 Schaltungen
- 100% Test auf Dichtheit, elektronisch dokumentiert
- Standardausführung für den von -20°C bis 80°C (Sonderausführungen möglich)
- **ATEX-94-9-CEE Standard II 2GD c Tmax = 95 °C**
- **CEN/TC69/WG1/SG10** Konstruktion und Produktion
- **SIL 3 zertifiziert**

Doppeltwirkend-Drehmomente in Nm

Modell	Luftdruck in Bar									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schwenkwinkel - 90°, 120°, 180°										
CH 032	-	-	-	5,0	6,3	7,6	8,8	10,0	11,4	12,6
CH 042	-	-	6,5	8,7	10,9	13,0	15,2	17,3	19,5	21,7
CH 050	3,0	6,1	9,2	12,3	15,4	18,5	21,5	24,6	27,7	30,8
CH 063	5,5	11,0	16,5	22,0	27,5	33,0	38,5	44,0	49,5	55,0
CH 075	11,7	23,4	35,1	46,8	58,5	70,2	81,9	93,6	105,3	117,0
CH 085	17,8	35,6	53,4	71,2	89,0	106,9	124,7	142,4	160,3	178,1
CH 100	27,7	55,4	89,2	110,9	138,6	166,4	194,1	221,8	249,5	277,3
CH 115	45,7	91,5	137,2	183,0	228,7	274,5	320,2	366,0	411,7	457,5
CH 125	60,1	120,3	180,5	240,7	300,9	361,1	421,2	481,4	541,6	601,8
Schwenkwinkel - 90°										
CH 145	86,7	173,4	260,1	346,8	433,5	520,2	606,9	693,6	780,3	867,0
CH 160	118,3	236,7	355,0	473,4	591,7	710,1	828,4	946,8	1065,1	1183,5
CH 180	159,7	319,4	479,0	638,6	798,3	958,0	1118	1277	1437,0	1597,0
CH 200	221,8	443,7	665,6	887,5	1109,4	1333,3	1553,1	1775	1996,9	2218,8
CH 240	372,5	745,0	1117,6	1490,2	1862,7	2235,3	2607,8	2980,4	3352,9	3725,4
CH 270	539,2	1078	1617,6	2156,8	2696,0	3235,2	3774,4	4313,6	4852,8	5392,0
CH 330	977	1953	2929,5	3906,0	4882,4	5858,9	6835,4	7811,9	8788,4	9764,9
CH 420	1671	3342	5013	6668,4	8354	10025	11696	13367	-	-

Einfachwirkend-Drehmomente in Nm

Modell	Federn je Kolben	Luftdruck in Bar												Drehmoment Federlauf	
		3		4		5		6		7		8		90°	0°
		0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°		
Schwenkwinkel - 90°, 120°, 180°															
CH042SR	3			5,0	2,0	7,1	4,1	9,3	6,3	11,5	8,5	13,7	10,7	6,8	3,8
	4							8,1	4,1	10,2	6,2	12,4	8,4	9,0	5,0
CH050SR	3	5,7	3,5	8,9	6,6	12,0	9,6	15,1	12,7	18,1	15,7	21,2	18,8	5,7	3,5
	4			7,7	4,7	10,8	7,7	13,9	10,8	16,9	13,8	20,0	16,9	7,7	4,7
	5					9,6	5,8	12,7	8,9	15,7	11,9	18,8	15,0	9,6	5,8
CH063SR	6					8,4	3,9	11,5	7,0	14,5	10,0	17,6	13,1	11,5	7,0
	3	9,4	6,3	14,9	11,7	20,4	17,2	25,9	22,7	31,4	28,2	36,9	33,7	10,2	7,2
	4			12,3	8,3	17,8	13,8	23,3	19,3	28,8	24,8	34,3	30,3	13,7	9,7
	5					15,4	10,4	20,9	15,9	26,4	21,4	31,9	26,9	17,1	12,1
CH075SR	6					13,0	7,0	18,5	12,5	24,0	18,0	29,5	23,5	20,5	14,5
	3	22,5	12,6	34,2	24,4	46,0	36,1	57,7	47,8	69,4	59,5	81,1	71,2	22,5	12,6
	4			30,0	16,9	41,8	28,6	53,5	40,3	65,2	52,0	76,9	63,7	30,0	16,9
	5					37,6	21,1	49,3	32,8	61,0	44,5	72,7	56,2	37,6	21,1
CH085SR	6					33,4	13,6	45,1	25,3	56,8	37,0	68,5	48,7	45,1	25,3
	3	34,5	18,9	52,4	36,7	70,2	54,5	88,0	72,3	105,8	90,1	123,6	107,9	34,5	18,9
	4			46,1	25,2	63,9	43,0	81,7	60,8	99,5	78,6	117,3	96,4	46,1	25,2
	5					57,6	31,5	75,4	49,3	93,2	67,1	111,0	84,9	57,6	31,5
	6					51,5	20,0	69,1	37,8	86,9	55,6	104,7	73,4	69,1	37,8

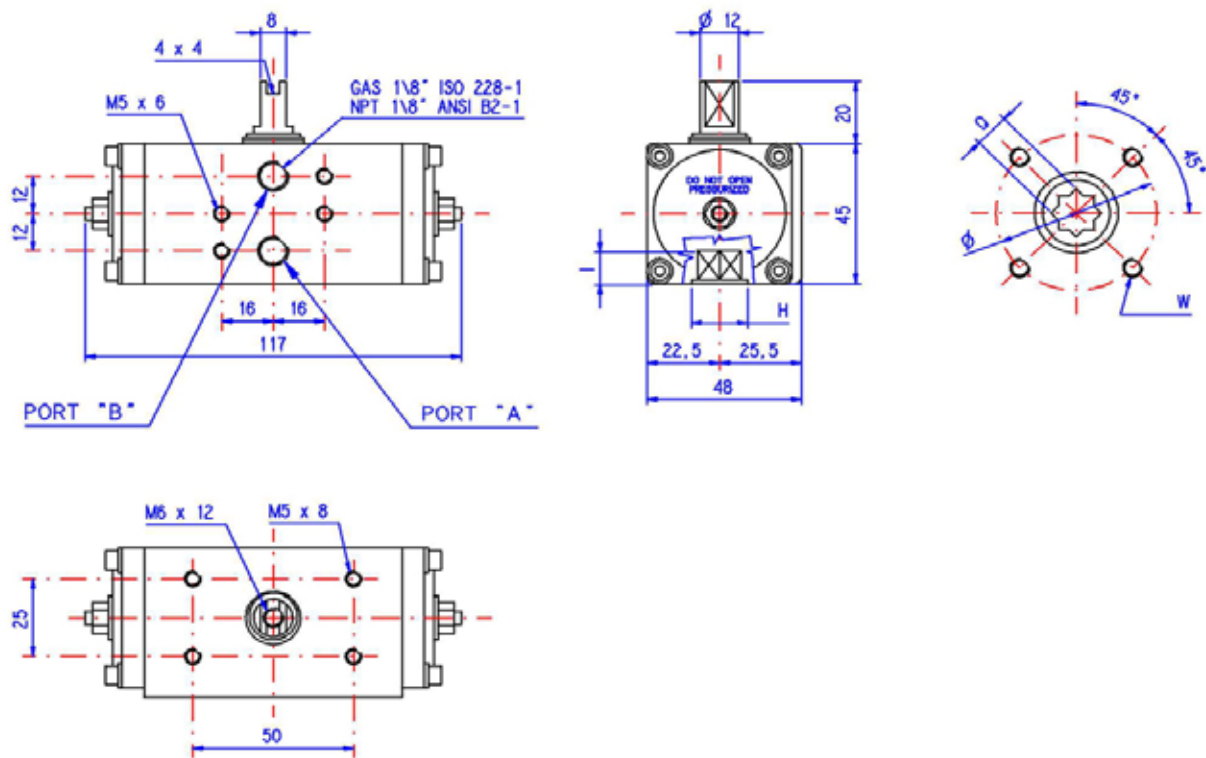
Einfachwirkend-Drehmomente in Nm

Modell	Federn je Kolben	Luftdruck in Bar												Drehmoment Federlauf	
		3		4		5		6		7		8		90°	0°
		0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°		
CH 100SR	3	53,2	30,0	80,9	57,7	108,7	85,4	136,4	113,1	164,1	140,8	191,8	168,5	53,2	30,0
	4			70,9	40,0	98,7	67,7	126,4	95,4	154,1	123,1	181,8	150,8	70,9	40,0
	5					88,7	50,0	116,4	77,7	144,1	105,4	171,8	133,1	88,7	50,0
	6					78,7	32,2	106,4	60,0	134,1	87,7	161,8	115,4	106,4	60,0
CH 115SR	3	84,3	53,0	130,0	98,8	175,8	144,5	221,6	190,3	267,3	236,0	313,0	281,7	84,3	53,0
	4			112,3	70,7	158,1	116,4	203,9	162,2	249,6	207,9	295,3	253,6	112,3	70,7
	5					140,4	88,3	186,2	134,1	231,9	179,8	277,6	225,5	140,4	88,3
	6					122,7	60,2	168,5	106,0	214,2	151,7	259,9	197,4	168,5	106,0
CH 125SR	3	116,8	63,7	177,0	123,9	237,3	184,1	297,5	244,2	357,6	304,3	417,7	364,4	116,8	63,7
	4			155,7	85,0	216,0	145,2	276,2	205,3	336,3	265,4	396,4	325,5	155,7	85,0
	5					194,7	106,3	254,9	166,4	315,0	226,5	375,1	286,6	194,7	106,3
	6					173,4	67,4	233,6	127,5	293,7	187,6	353,8	247,7	233,6	127,5

Schwenkwinkel - 90°

CH 145SR	3	158,0	92,0	245,0	179,0	332,0	265,0	418,0	352,0	505,0	439,0	592,0	526,0	168,0	102,0
	4			211,0	123,0	298,0	210,0	384,0	269,0	471,0	383,0	558,0	470,0	224,0	136,0
	5					264,0	154,0	350,0	240,0	437,0	327,0	524,0	414,0	280,0	170,0
	6					230,0	98,0	316,0	184,0	403,0	271,0	490,0	358,0	336,0	204,0
CH 160SR	3	222,4	132,6	340,7	251,0	459,1	369,3	577,4	487,6	695,7	605,9	814,0	724,2	222,4	132,6
	4			296,5	176,9	414,9	295,2	533,2	413,5	651,5	531,8	769,8	650,1	296,5	176,9
	5					370,7	221,1	489,0	339,4	607,3	457,7	725,6	576,0	370,7	221,0
	6					326,5	147,0	444,8	265,3	563,1	383,6	681,4	501,9	444,8	265,3
CH 180SR	3	287,9	191,1	447,6	350,7	607,3	510,4	766,9	670,0	926,6	829,7	1114,0	984,2	287,9	191,0
	4			383,9	254,7	543,6	414,4	703,3	574,0	862,9	733,7	1017,0	884,2	383,9	254,7
	5					479,9	318,4	639,6	478,1	792,2	637,7	925,6	776,0	479,9	318,4
	6					416,2	222,4	575,9	382,1	735,6	641,8	881,4	701,9	575,9	382,1
CH 200SR	3	423,6	242,0	644,7	463,8	867,4	685,8	1089,0	907,7	1311,0	1130,0	1533,0	1351,0	423,6	242,0
	4			564,8	322,6	786,7	544,6	1008,0	766,5	1230,0	988,4	1452,0	1209,0	564,8	322,6
	5					706,0	403,4	927,9	625,3	1150,0	847,2	1372,0	1068,0	706,0	403,4
	6					625,3	262,2	847,2	484,1	1069,0	706,0	1291,0	927,0	847,2	484,1
CH 240SR	3	664,0	453,6	1036,6	826,2	1409,1	1198,7	1781,7	1571,2	2154,2	1943,8	2526,8	2316,3	664,0	453,6
	4			885,4	604,8	1257,9	977,4	1630,5	1349,9	2003,0	1722,5	2375,6	2095,0	885,4	604,8
	5					1006,7	756,0	1479,3	1128,6	1851,8	1501,1	2224,4	1873,7	1006,7	756,0
	6					955,5	534,7	1328,1	907,2	1700,6	1279,8	2073,2	1652,3	1328,1	907,2
CH 270SR	3	912,5	705,1	1451,7	1244,3	1990,9	1783,5	2530,1	2322,7	3069,3	2861,9	3608,5	3401,1	912,5	705,1
	4			1216,7	940,2	1755,9	1479,4	2295,1	2018,6	2834,3	2557,8	3373,5	3097,0	1216,7	940,1
	5					1520,9	1175,5	2060,1	1714,4	2599,3	2144,4	3138,5	2792,8	1520,9	1175,1
	6					1285,8	871,0	1825,0	1410,2	2364,2	1953,6	2903,4	2488,6	1825,0	1410,2
CH 330SR	3	1739,5	1193,5	2717,2	2171,1	3694,8	3148,8	4672,5	4126,4	5650,1	5104,1	6627,8	6081,8	1739,5	1193,5
	4			2319,3	1591,3	3297,0	2569,0	4274,6	3546,6	5252,4	4524,3	6230,0	5501,9	2319,3	1591,3
	5					2899,2	1989,1	3876,8	2966,8	4854,5	3944,4	5832,1	4922,1	2899,2	1989,1
	6					2501,3	1409,3	3479,0	2386,9	4456,7	3364,6	5434,3	4342,3	3479,0	2386,9
CH 420SR	3	2999,0	2014,0	4670,0	3685,0	6340,0	5356,0	8011,0	7026,0	9682,0	8697,0	11353,0	10368,0	2999,0	2014,0
	4	2327,0	1014,0	3998,0	2685,0	5669,0	4356,0	7340,0	6027,0	9011,0	7698,0	10682,0	9369,0	3999,0	2685,0
	5			3327,0	1685,0	4998,0	3356,0	6669,0	5027,0	8340,0	6698,0	10010,0	8369,0	4998,0	3357,0
	6					4327,0	2357,0	5997,0	4028,0	7668,0	5698,0	9339,0	7369,0	5998,0	4028,0

CH 032



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 032 DA	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
	-	5	6,3	7,6	8,8	10	11,4	12,6	0,420

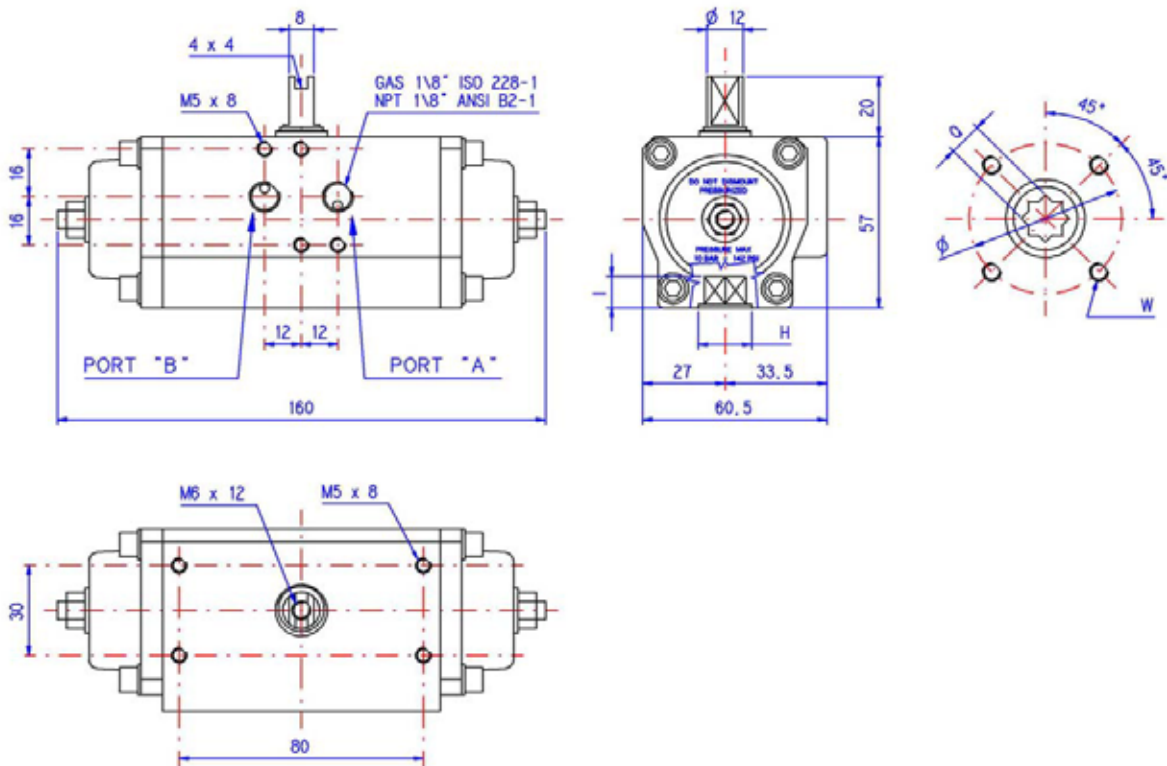
Zusätzliche Daten:

Kammer Ø	32 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 3°
Volumen	0,07 Liter
Schließzeit	0,5 sek
Öffnungszeit	0,5 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

verfügbare mech. Schnittstellen

F03	
ISO 5211	F03
Ø	36
W	M 5x8
Q	9
I	10
H	20

CH 042



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 042	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	6,5	8,7	10,9	13,0	15,2	17,3	19,5	21,7	0,870

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 042	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3			5,0	2,0	7,1	4,1	9,3	6,3	11,5	8,5	13,7	10,7	6,8	3,8	0,910
SR 4/4							8,1	4,1	10,2	6,2	12,4	8,4	9,0	5,0	0,930

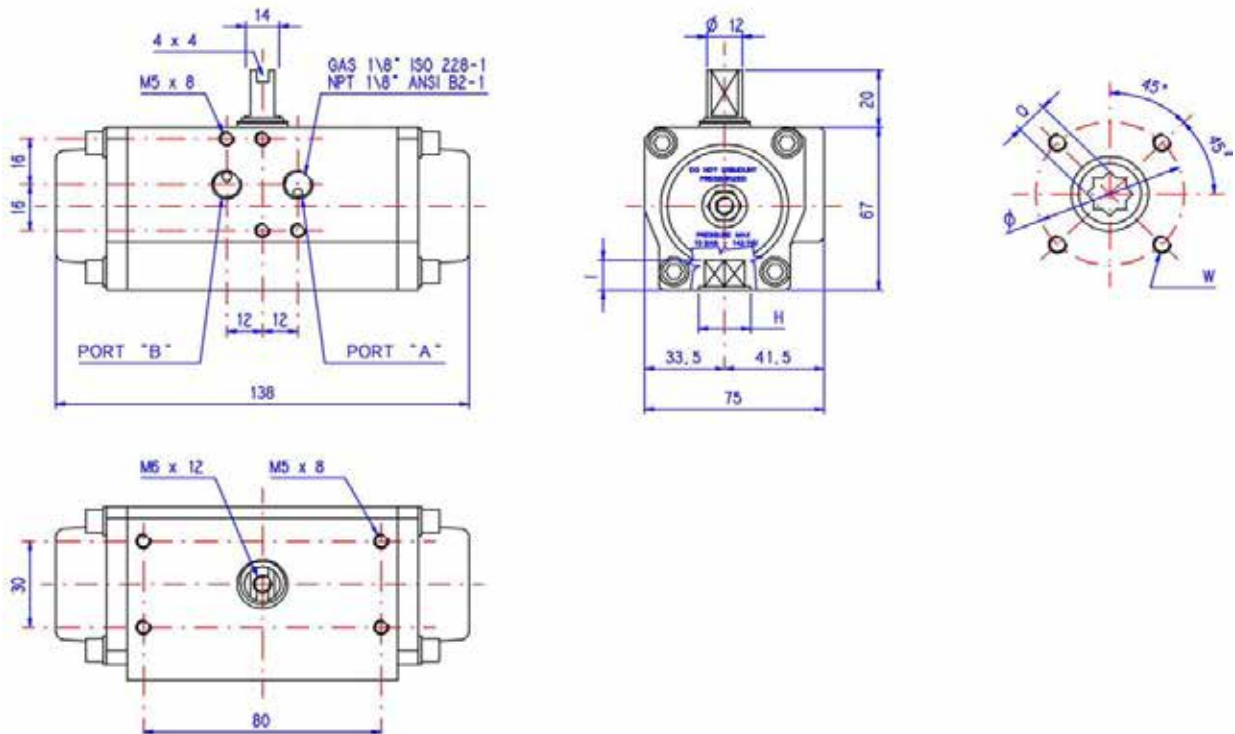
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	42 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,18 Liter
Schließzeit	0,5 sek
Öffnungszeit	0,5 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

verfügbare mech. Schnittstellen

F03/05		
ISO 5211	F03	F05
Ø	36	50
W	M 5x8	M 6x9
Q	11	
I	13	
H	25	35

CH 050



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 050	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	9,2	12,3	15,4	18,5	21,5	24,6	27,7	30,8	1,070

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 050	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	5,7	3,5	8,9	6,6	12,0	9,6	15,1	12,7	18,1	15,7	21,2	18,8	5,7	3,5	1,135
SR 4/4			7,7	4,7	10,8	7,7	13,9	10,8	16,9	13,8	20,0	16,9	7,7	4,7	1,160
SR 5/5					9,6	5,8	12,7	8,9	15,7	11,9	18,8	15,0	9,6	5,8	1,180
SR 6/6					8,4	3,9	11,5	7,0	14,5	10,0	17,6	13,1	11,5	7,0	1,200

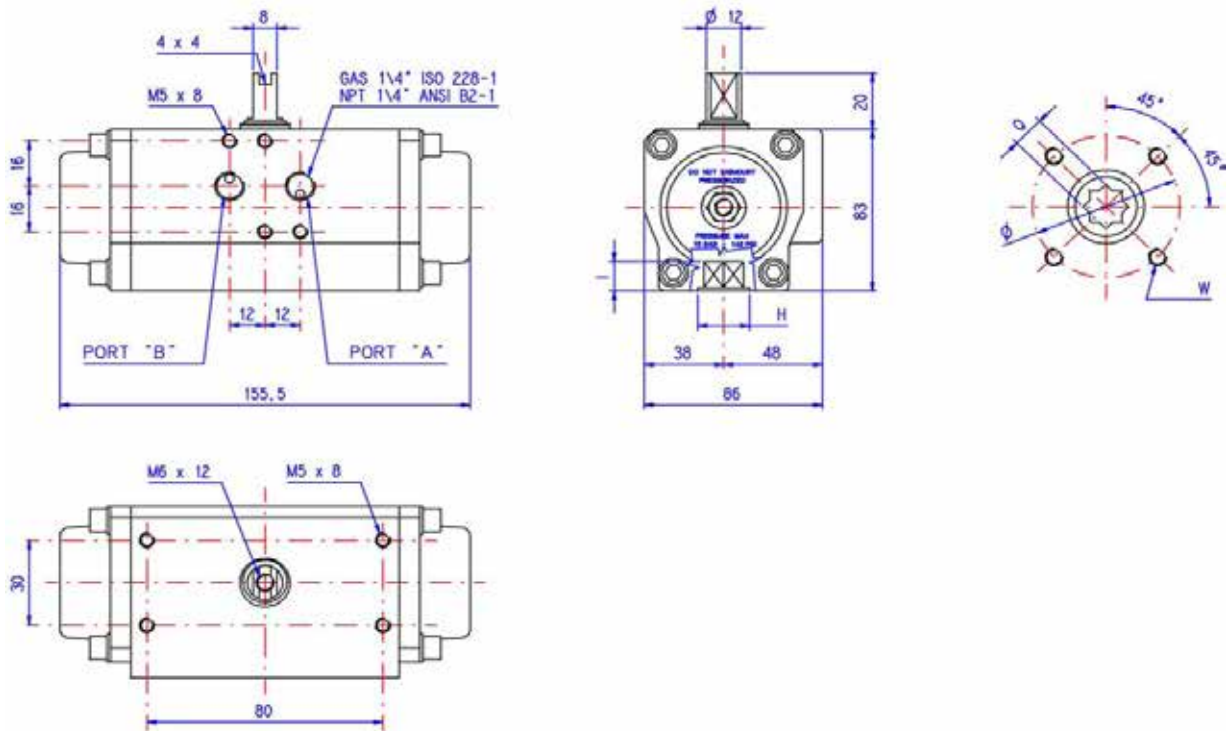
Zusätzliche Daten

- Kammer Ø 50 mm
- max. Druck 8 bar
- Drehwinkel 90° ± 5°
- Volumen 0,23 Liter
- Schließzeit 0,6 sek
- Öffnungszeit 0,6 sek
- Standard Fett SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F03/05		
ISO 5211	F03	F05
Ø	36	50
W	M 5x8	M 6x9
Q	11	
I	13	
H	35	30

CH 063



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

		Luftdruck in Bar								Gewicht kg
CH 063		3	4	5	6	7	8	9	10	
DA		16,5	22,0	27,5	33,0	38,5	44,0	49,5	55,0	1,600

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

		Luftdruck in Bar												Drehmoment Federlauf		Gewicht kg
DC 063	SR	3		4		5		6		7		8		90°	0°	
		0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°			
SR 3/3		9,4	6,3	14,9	11,7	20,4	17,2	25,9	22,7	31,4	28,2	36,9	33,7	10,2	7,2	1,720
SR 4/4				12,3	8,3	17,8	13,8	23,3	19,3	28,8	24,8	34,3	30,3	13,7	9,7	1,760
SR 5/5						15,4	10,4	20,9	15,9	26,4	21,4	31,9	26,9	17,1	12,1	1,800
SR 6/6						13,0	7,0	18,5	12,5	24,0	18,0	29,5	23,5	20,5	14,5	1,840

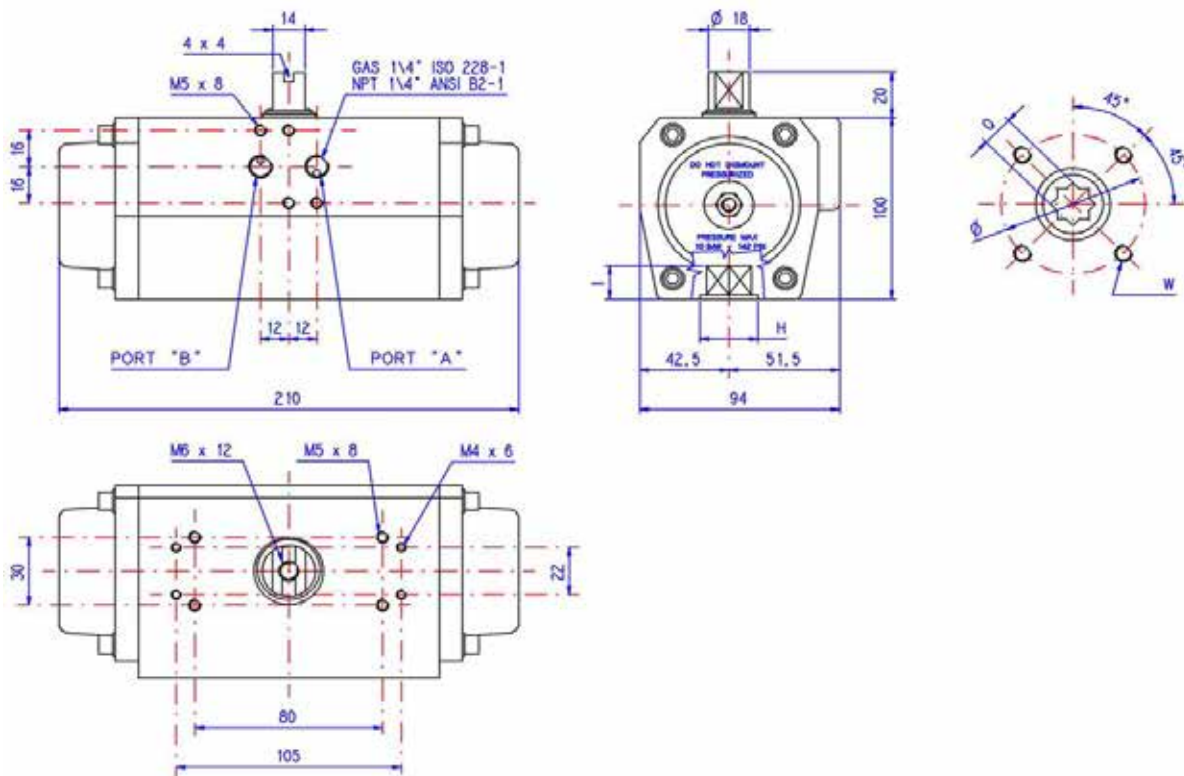
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	63 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,45 Liter
Schließzeit	0,6 sek
Öffnungszeit	0,7 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F03/05 F07			
ISO 5211	F03	F05	F07
Ø	36	50	70
W	M 5x8	M 6x9	M 8x12
Q	14		
I	16		
H	35		

CH 075



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

		Luftdruck in Bar								Gewicht kg
CH 075		3	4	5	6	7	8	9	10	
DA		35,1	46,8	58,5	70,2	81,9	93,6	105,3	117,0	2,900

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 075	SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
		3		4		5		6		7		8		Federlauf		
		0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3		22,5	12,6	34,2	24,4	46,0	36,1	57,7	47,8	69,4	59,5	81,1	71,2	22,5	12,6	3,140
SR 4/4				30,0	16,9	41,8	28,6	53,5	40,3	65,2	52,0	76,9	63,7	30,0	16,9	3,210
SR 5/5						37,6	21,1	49,3	32,8	61,0	44,5	72,7	56,2	37,6	21,1	3,290
SR 6/6						33,4	13,6	45,1	25,3	56,8	37,0	68,5	48,7	45,1	25,3	3,370

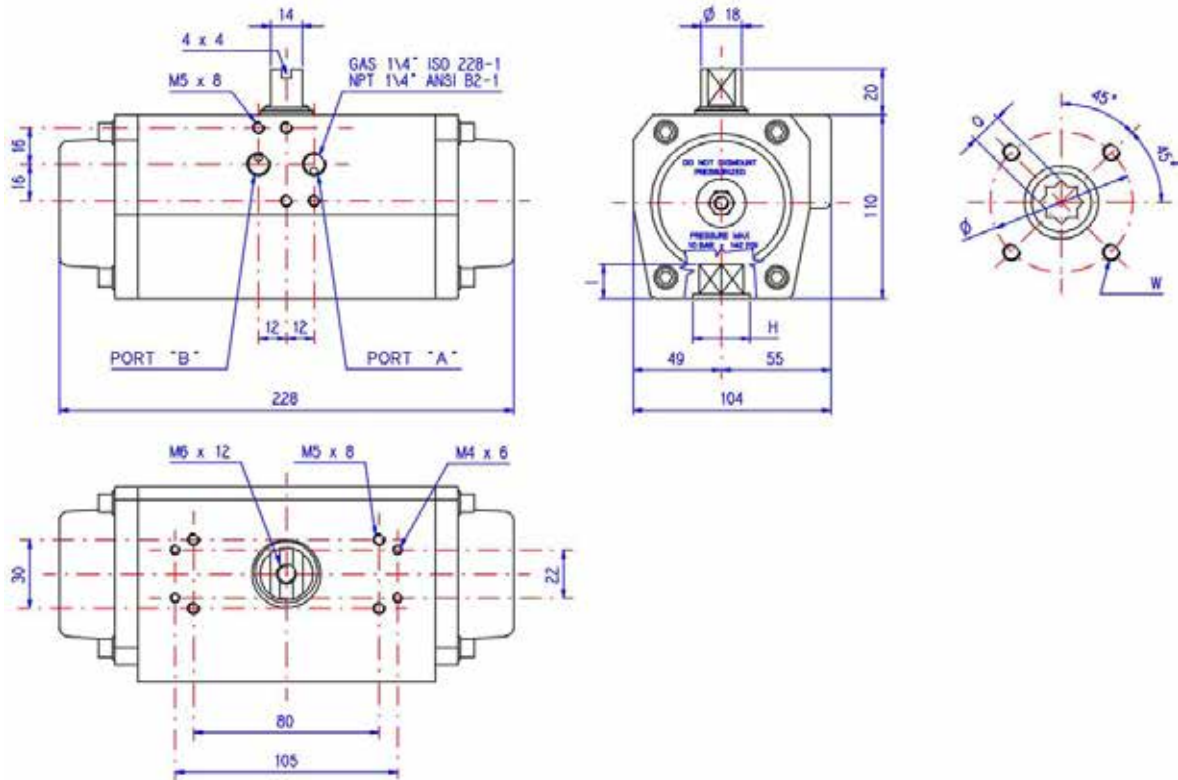
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	75 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,61 Liter
Schließzeit	0,6 sek
Öffnungszeit	0,7 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F05/07		
ISO 5211	F05	F07
Ø	50	70
W	M 6x9	M 8x12
Q	17	
I	20	
H	35	

CH 085



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 085	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	53,4	71,2	89,0	106,9	124,7	142,4	160,3	178,1	4,200

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 085	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	34,5	18,9	52,4	36,7	70,2	54,5	88,0	72,3	105,8	90,1	123,6	107,9	34,5	18,9	4,520
SR 4/4			46,1	25,2	63,9	43,0	81,7	60,8	99,5	78,6	117,3	96,4	46,1	25,2	4,620
SR 5/5					57,6	31,5	75,4	49,3	93,2	67,1	111,0	84,9	57,6	31,5	4,730
SR 6/6					51,5	20,0	69,1	37,8	86,9	55,6	104,7	73,4	69,1	37,8	4,830

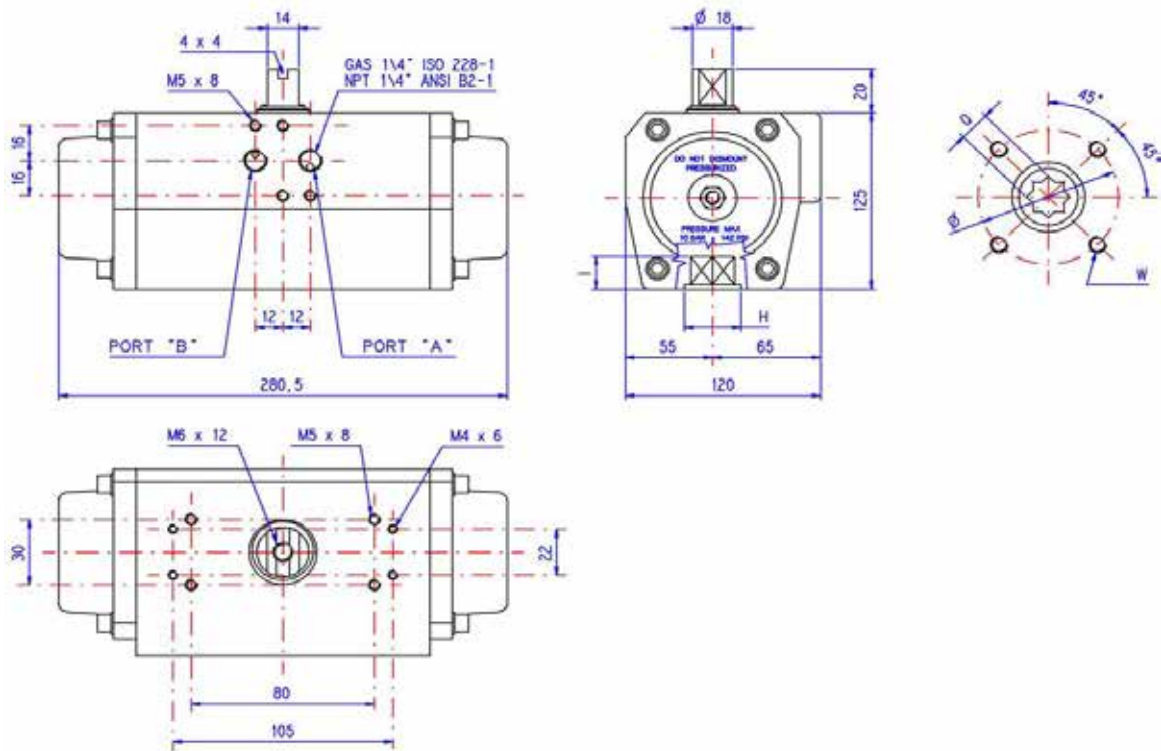
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	85 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,98 Liter
Schließzeit	0,6 sek
Öffnungszeit	0,9 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F05/07		
ISO 5211	F05	F07
Ø	50	70
W	M 6x9	M 8x12
Q	17	
I	20	
H	40	

CH 100



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 100	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	89,2	110,9	138,6	166,4	194,1	221,8	249,5	277,3	5,800

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 100	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	53,2	30,0	80,9	57,7	108,7	85,4	136,4	113,1	164,1	140,8	191,8	168,5	53,2	30,0	6,310
SR 4/4			70,9	40,0	98,7	67,7	126,4	95,4	154,1	123,1	181,8	150,8	70,9	40,0	6,480
SR 5/5					88,7	50,0	116,4	77,7	144,1	105,4	171,8	133,1	88,7	50,0	6,650
SR 6/6					78,7	32,2	106,4	60,0	134,1	87,7	161,8	115,4	106,4	60,0	6,820

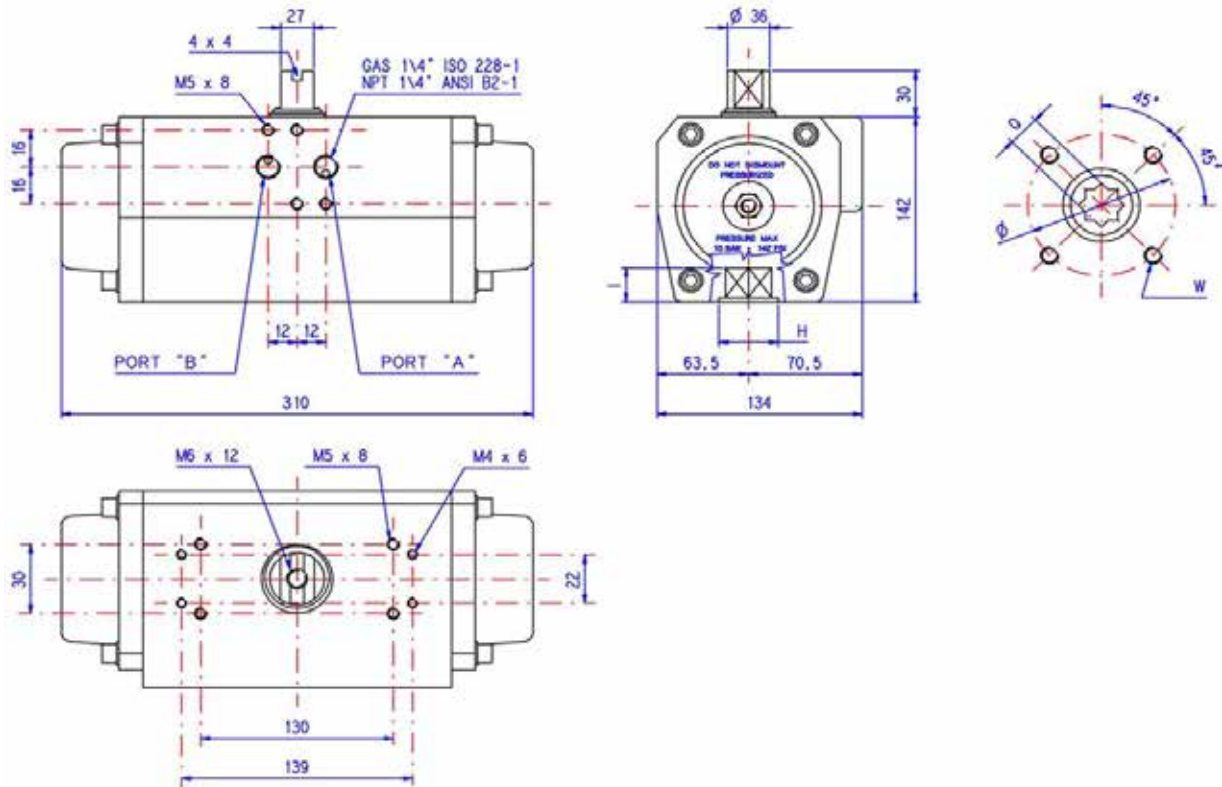
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	100 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	1,8 Liter
Schließzeit	0,8 sek
Öffnungszeit	0,9 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F07/10			
ISO 5211	F07		F10
Ø	70		102
W	M 8x12		M 10x15
Q	17	22	17 22
I	20	25	20 25
H	55		

CH 115



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 115	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	137,2	183,0	228,7	274,5	320,2	366,0	411,7	457,5	9,200

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 115	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	84,3	53,0	130,0	98,8	175,8	144,5	221,6	190,3	267,3	236,0	313,0	281,7	84,3	53,0	9,750
SR 4/4			112,3	70,7	158,1	116,4	203,9	162,2	249,6	207,9	295,3	253,6	112,3	70,7	9,940
SR 5/5					140,4	88,3	186,2	134,1	231,9	179,8	277,6	225,5	140,4	88,3	10,120
SR 6/6					122,7	60,2	168,5	106,0	214,2	151,7	259,9	197,4	168,5	106,0	10,300

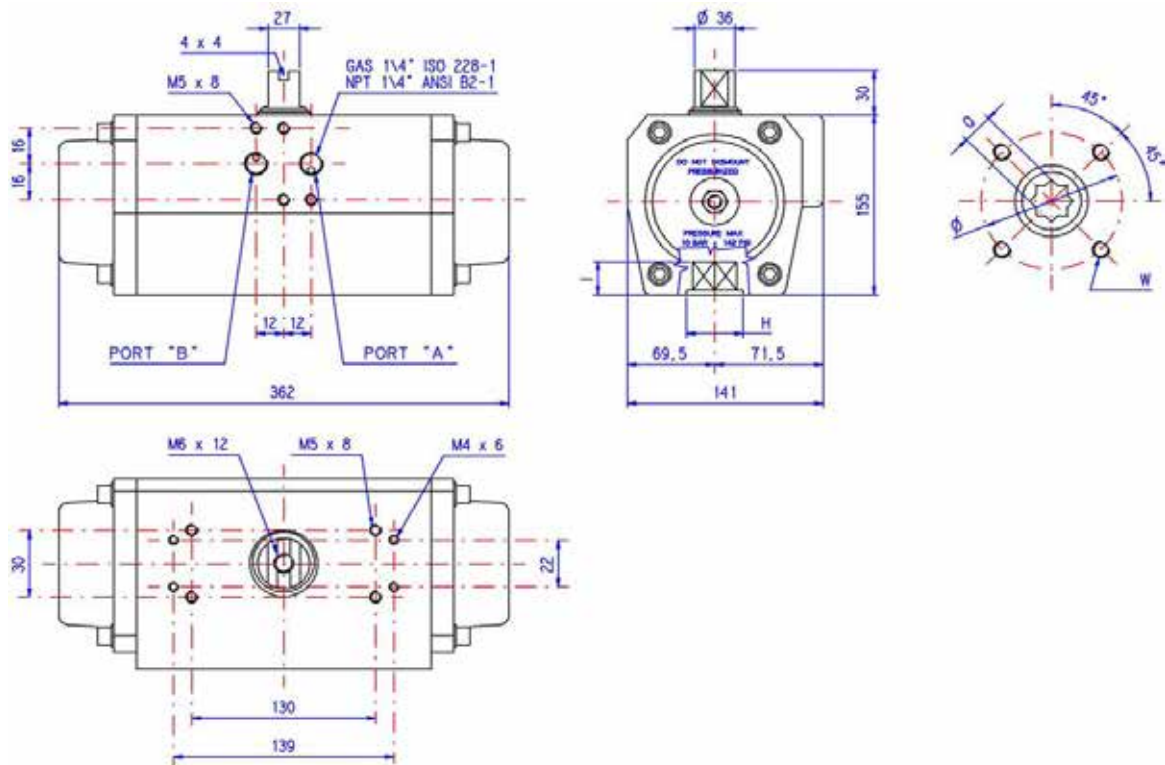
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	115 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	2,8 Liter
Schließzeit	0,9 sek
Öffnungszeit	1,1 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F07/10		
ISO 5211	F07	F10
Ø	70	102
W	M 8x12	M 10x15
Q	22	
I	25	
H	55	

CH 125



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

		Luftdruck in Bar								Gewicht kg
CH 125		3	4	5	6	7	8	9	10	
DA		180,5	240,7	300,9	361,1	421,2	481,4	541,6	601,8	11,900

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 125	SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
		3		4		5		6		7		8		Federlauf		
		0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3		116,8	63,7	177,0	123,9	237,3	184,1	297,5	244,2	357,6	304,3	417,7	364,4	116,8	63,7	13,040
SR 4/4				155,7	85,0	216,0	145,2	276,2	205,3	336,3	265,4	396,4	325,5	155,7	85,0	13,430
SR 5/5						194,7	106,3	254,9	166,4	315,0	226,5	375,1	286,6	194,7	106,3	13,810
SR 6/6						173,4	67,4	233,6	127,5	293,7	187,6	353,8	247,7	233,6	127,5	14,200

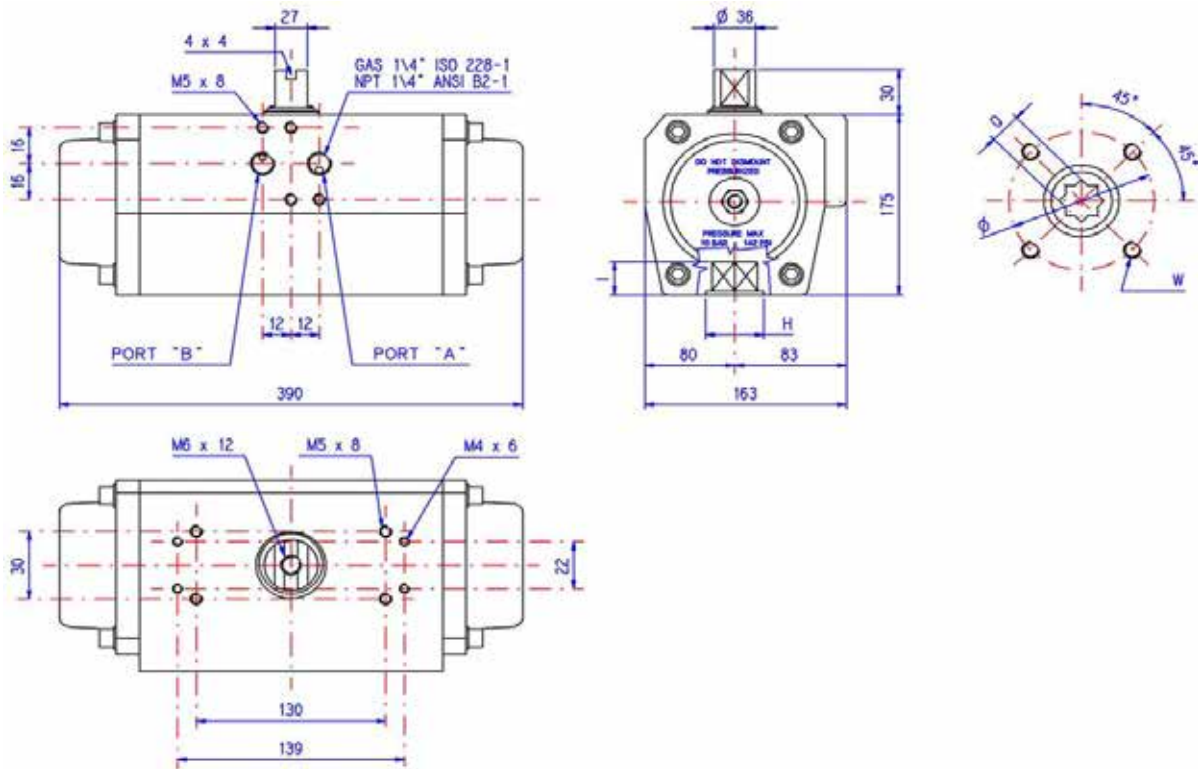
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	125 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	3,7 Liter
Schließzeit	1,1 sek
Öffnungszeit	1,1 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F07/10		
ISO 5211	F07	F10
Ø	70	102
W	M 8x12	M 10x15
Q	22	
I	25	
H	55	

CH 145



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 145	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	260,1	346,8	433,5	520,2	606,9	693,6	780,3	867,0	15,500

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 145	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	158,0	92,0	245,0	179,0	332,0	265,0	418,0	352,0	505,0	439,0	592,0	526,0	168,0	102,0	17,250
SR 4/4			211,0	123,0	298,0	210,0	384,0	269,0	471,0	383,0	558,0	470,0	224,0	136,0	17,840
SR 5/5					264,0	154,0	350,0	240,0	437,0	327,0	524,0	414,0	280,0	170,0	18,420
SR 6/6					230,0	98,0	316,0	184,0	403,0	271,0	490,0	358,0	336,0	204,0	19,000

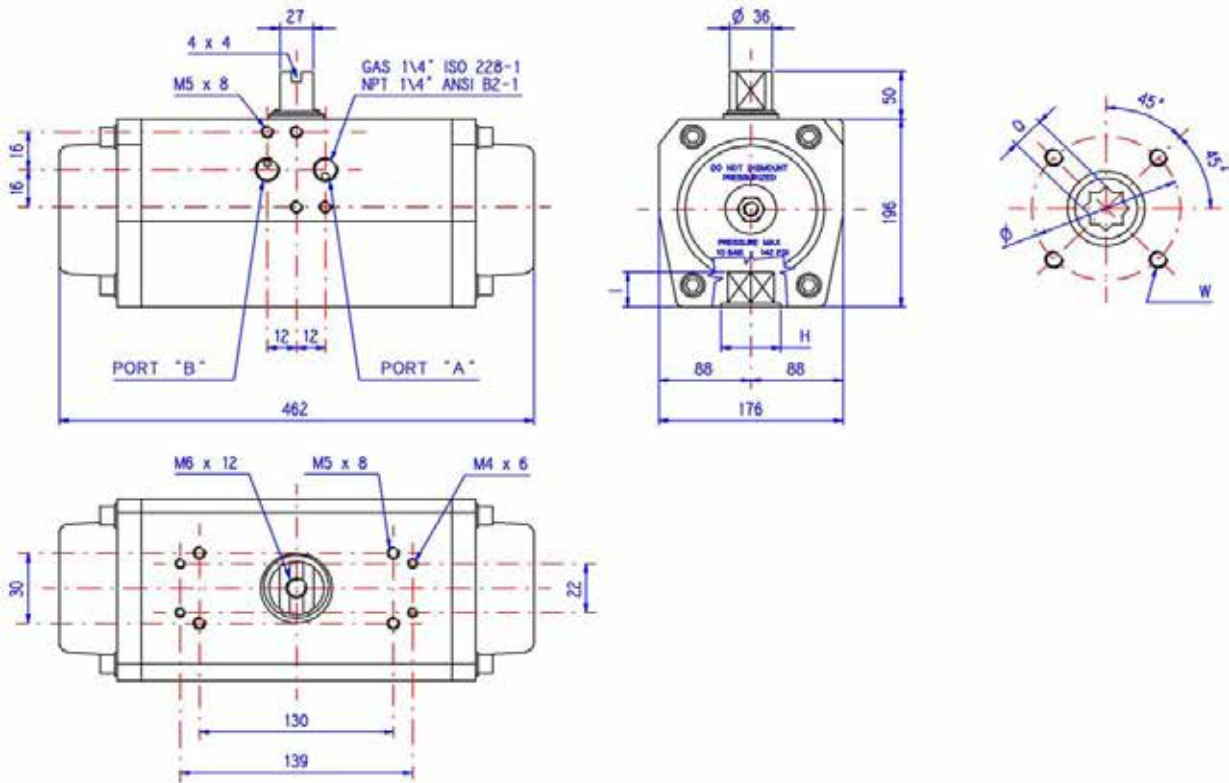
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	145 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	4,9 Liter
Schließzeit	1,1 sek
Öffnungszeit	1,4 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F10/12		
ISO 5211	F10	F12
Ø	102	125
W	M 10x15	M 12x18
Q	27	
I	30	
H	70	

CH 160



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 160	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	355,5	473,4	591,7	710,1	828,4	946,8	1065,1	1183,5	20,500

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 160	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	222,4	132,6	340,7	251,0	459,1	369,3	577,4	487,6	695,7	605,9	814,0	724,2	222,4	132,6	22,720
SR 4/4			296,5	176,9	414,9	295,2	533,2	413,5	651,5	531,8	769,8	650,1	296,5	176,9	23,460
SR 5/5					370,7	221,1	489,0	339,4	607,3	457,7	725,6	576,0	370,7	221,1	24,200
SR 6/6					326,5	147,0	444,8	265,3	563,1	383,6	681,4	501,9	444,8	265,3	24,940

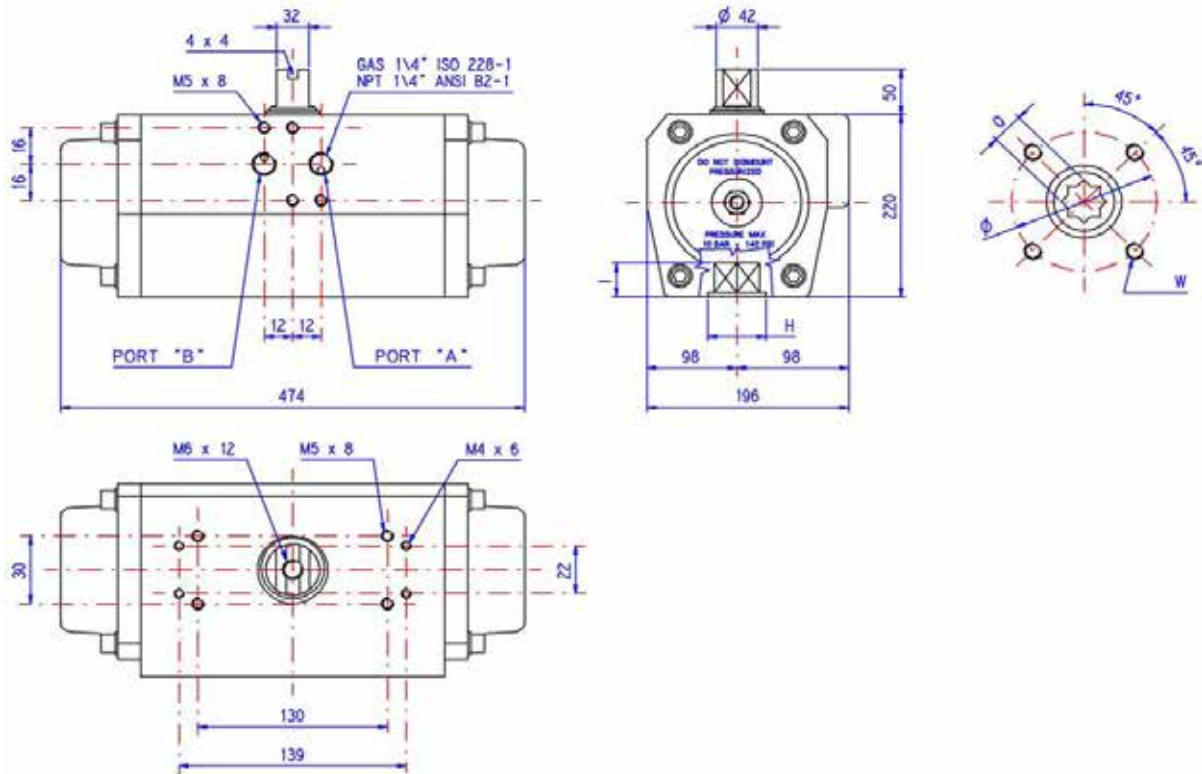
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	160 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	8,0 Liter
Schließzeit	1,3 sek
Öffnungszeit	1,6 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F10/12		
ISO 5211	F10	F12
Ø	102	125
W	M 10x15	M 12x18
Q	27	
I	30	
H	75	

CH 180



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 180	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	479,0	638,6	798,3	958,0	1118,0	1277,0	1437,0	1597,0	30,500

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 180	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	287,9	191,0	447,6	350,7	607,3	510,4	766,9	670,0	926,8	829,7	814,0	724,2	287,9	191,0	33,620
SR 4/4			383,9	254,7	543,6	414,4	703,3	574,0	862,9	733,7	769,8	650,1	383,9	254,7	34,660
SR 5/5					479,9	318,4	639,6	478,1	792,2	637,7	725,6	576,0	479,9	318,4	35,700
SR 6/6					416,2	222,4	575,9	382,1	735,6	541,8	681,4	501,9	575,9	382,1	36,740

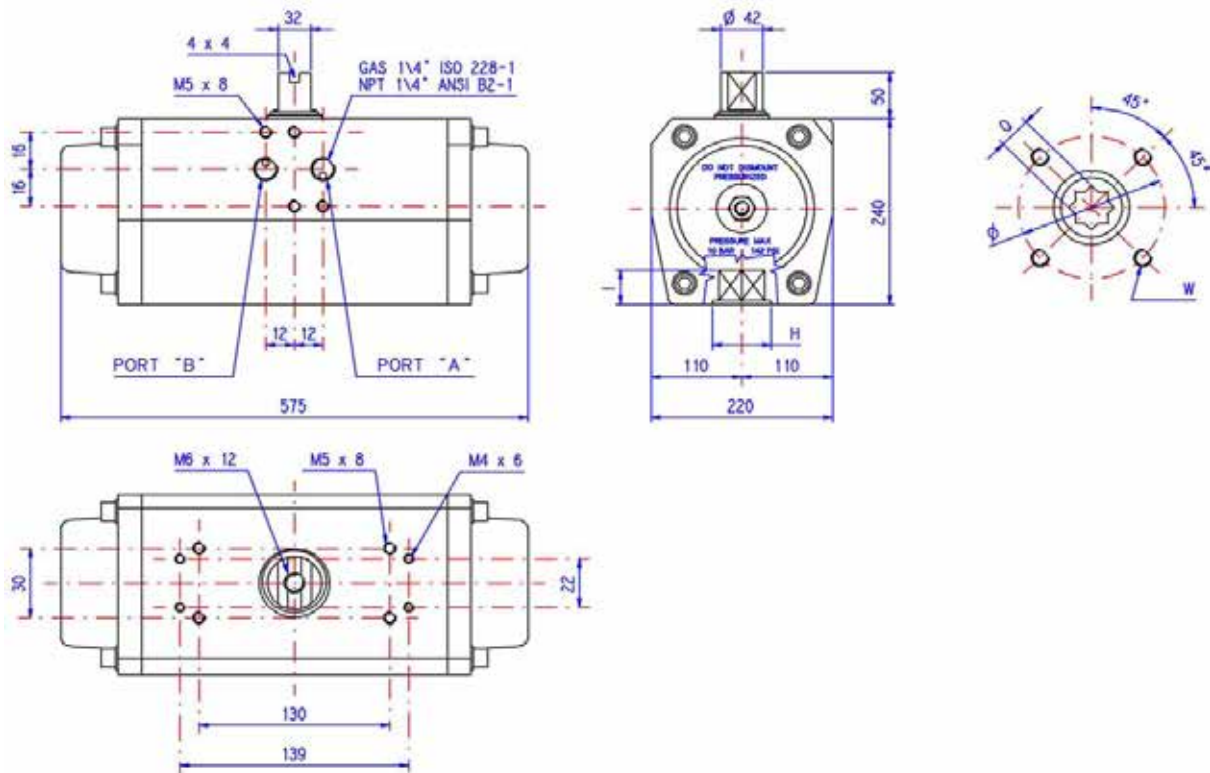
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	180 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	11,1 Liter
Schließzeit	2,3 sek
Öffnungszeit	2,6 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F10/12		
ISO 5211	F10	F12
Ø	102	125
W	M 10x15	M 12x18
Q	27	
I	30	
H	85	

CH 200



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 200	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	665,6	887,5	1109,4	1333,3	1553,1	1775,0	1996,9	2218,8	43,000

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 200	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	423,6	242,0	644,7	463,8	867,4	685,8	1089	907,7	1311	1130	1533	1351	423,6	242,0	48,000
SR 4/4			564,8	322,6	786,7	544,6	1008	766,5	1230	988,4	1452	1209	564,8	322,6	49,670
SR 5/5					706,0	403,4	927,9	625,3	1150	847,2	1372	1068	706,0	403,4	51,330
SR 6/6					625,3	262,2	847,2	484,1	1069	706,0	1291	927	847,2	484,1	53,000

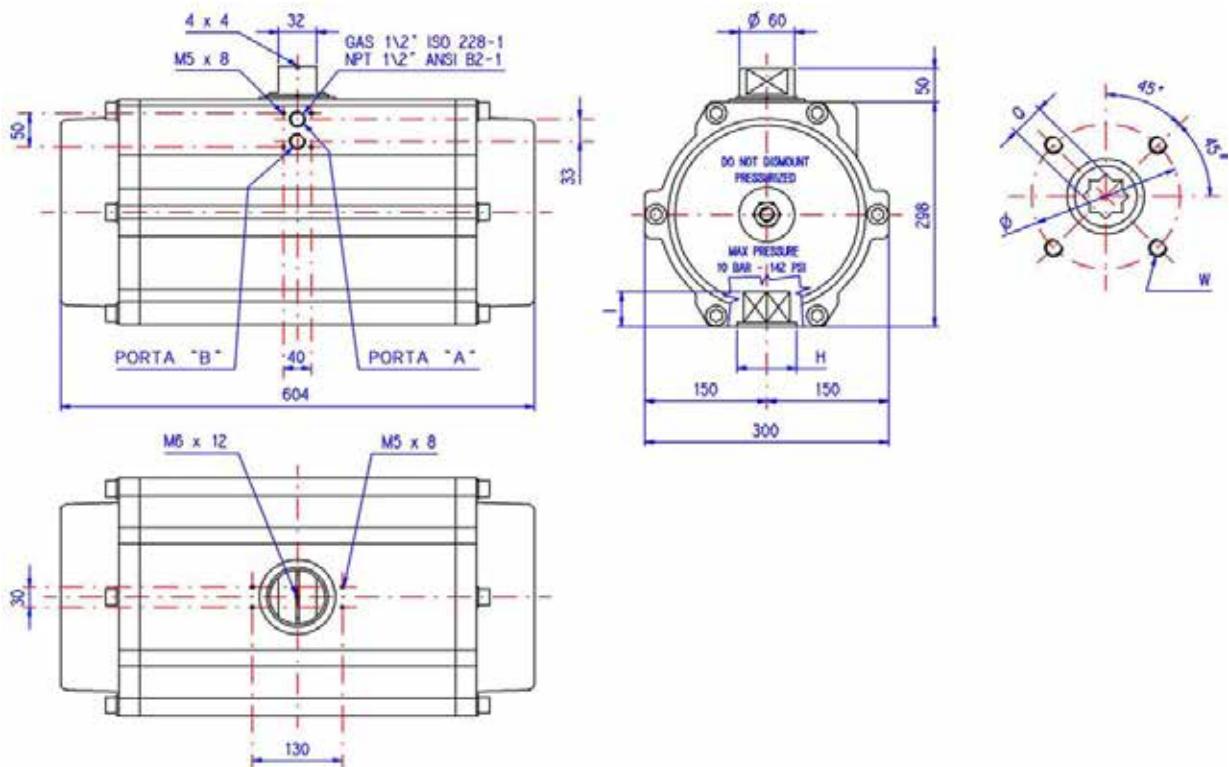
Zusätzliche Daten

Kammer Ø 200 mm
max. Druck 8 bar
Drehwinkel 90° ± 5°
Volumen 14,2 Liter
Schließzeit 3,6 sek
Öffnungszeit 4,6 sek
Standard Fett SYNTHETIC

verfügbare mech. Schnittstellen

F10/F12 - F14			
ISO 5211	F10	F12	F14
Ø	102	125	140
W	M 10x15	M 12x18	M 16x24
Q	27 36	27 36	27 36
I	30 39	30 39	30 39
H	85	85	100

CH 240



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

		Luftdruck in Bar								Gewicht kg
CH 240		3	4	5	6	7	8	9	10	
DA		1117,6	1490,2	1862,7	2235,3	2607,8	2980,4	3352,9	3725,4	60,000

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 240	Luftdruck in Bar												Drehmoment Federlauf		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		90°	0°	
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°			
SR 3/3	664,0	453,6	1036,6	826,2	1409,1	1198,7	1781,7	1571,2	2154,2	1943,8	2526,8	2316,3	664,0	453,6	67,200
SR 4/4			885,4	604,8	1257,9	977,4	1630,5	1349,9	2003,0	1722,5	2375,6	2095,0	885,4	604,8	69,600
SR 5/5					1106,7	756,0	1479,3	1128,6	1851,8	1501,1	2224,4	1873,7	1106,7	756,0	72,000
SR 6/6					955,5	534,7	1328,1	907,2	1700,6	1279,8	2073,2	1652,3	1328,1	907,2	74,400

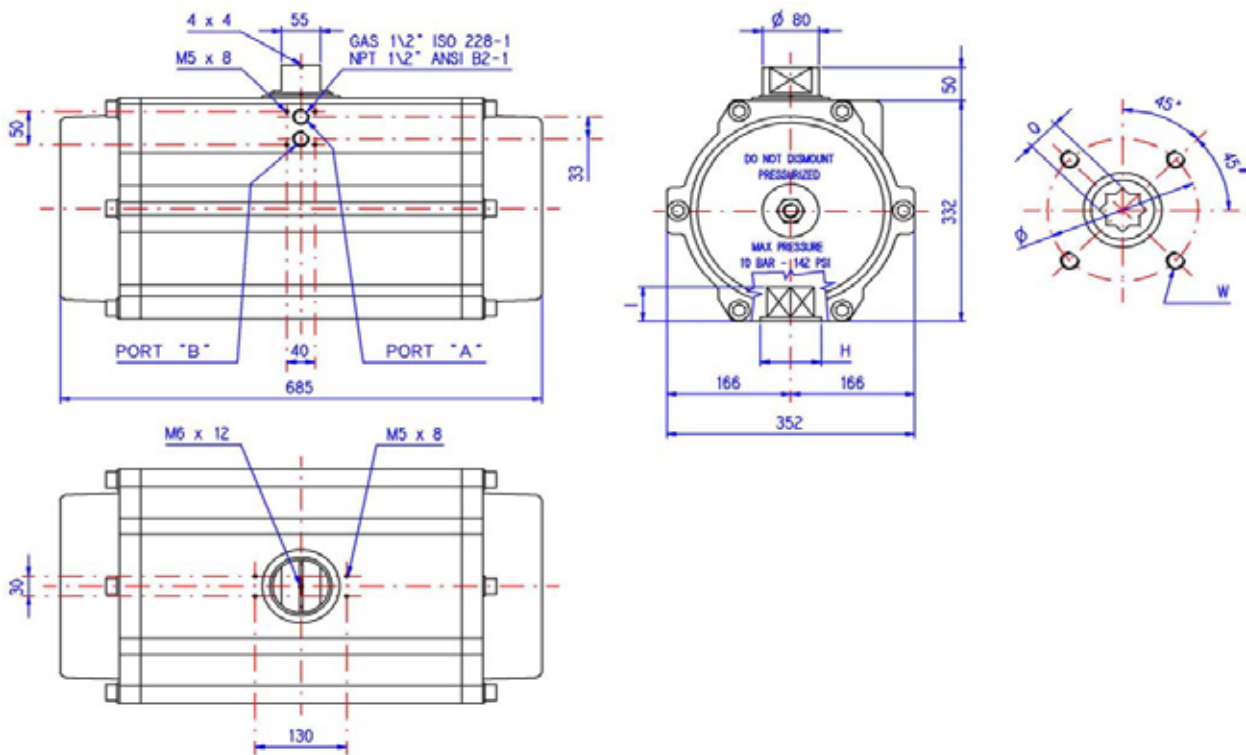
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	240 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	19,2 Liter
Schließzeit	4,1 sek
Öffnungszeit	4,5 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

verfügbare mech. Schnittstellen

F14 - F16		
ISO 5211	F14	F16
Ø	140	165
W	M 16x24	M 20x30
Q	36	46
I	39	50
H	100	130

CH 270



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

		Luftdruck in Bar								Gewicht kg
CH 270		3	4	5	6	7	8	9	10	
DA		1617,6	2156,8	2696,0	3235,2	3774,4	4313,6	4852,8	5392,0	94,000

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

		Luftdruck in Bar										Drehmoment Federlauf		Gewicht kg		
CH 270	SR	3		4		5		6		7		8			90°	0°
		0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°			
SR 3/3		912,5	705,1	1451,7	1244,3	1990,9	1783,5	2530,1	2322,7	3069,3	2861,9	3608,5	3401,1	912,5	705,1	103,5
SR 4/4				1216,7	940,2	1755,9	1479,4	2295,1	2018,6	2834,3	2557,8	3373,5	3097,0	1216,6	940,1	106,7
SR 5/5						1520,9	1175,5	2060,1	1714,4	2599,3	2144,4	3138,5	2792,8	1520,8	1175,1	109,8
SR 6/6						1285,8	871,0	1825,0	1410,2	2364,2	1953,6	2903,4	2488,6	1825,0	1410,2	113,0

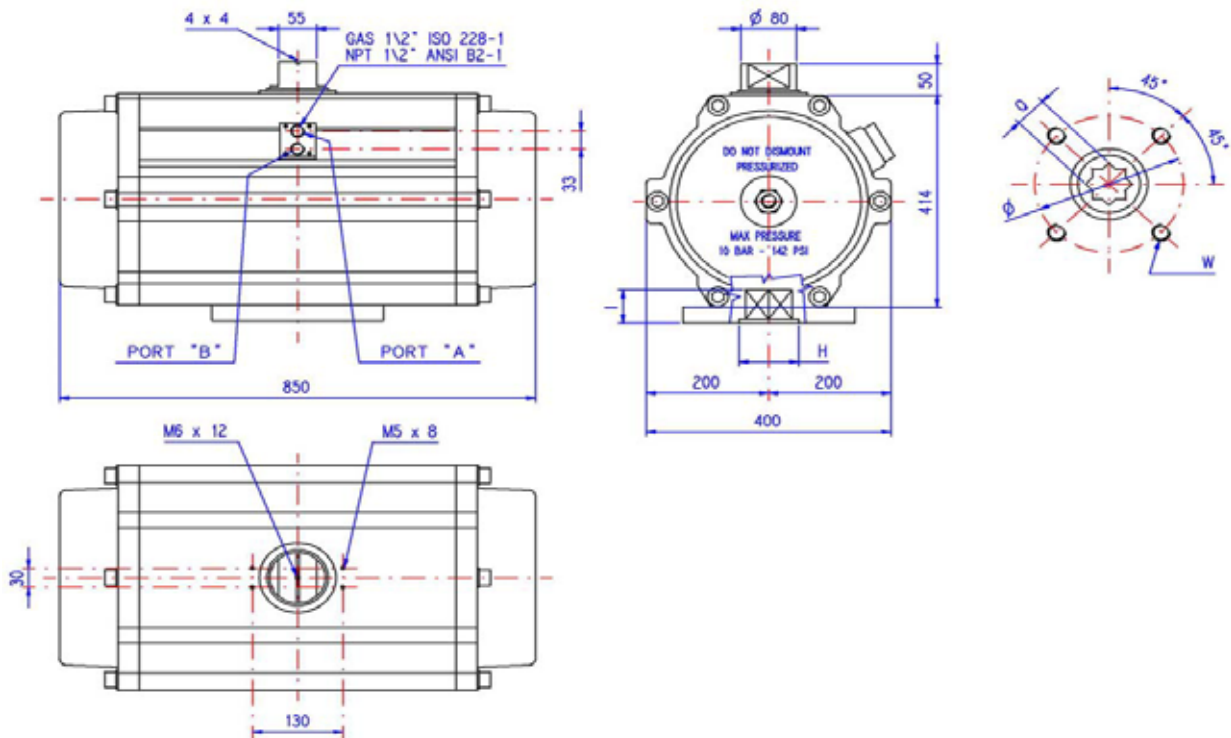
Zusätzliche Daten

Kammer Ø	270 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	22,2 Liter
Schließzeit	4,5 sek
Öffnungszeit	4,5 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

verfügbare mech. Schnittstellen

F14 - F16			
ISO 5211	F14		F16
Ø	140		165
W	M 16x24		M 20x30
Q	36	46	36 46
I	39	50	39 50
H	100		130

CH 330



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 330	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	2929,5	3906,0	4882,4	5858,9	6835,4	7811,9	8788,4	9764,9	105,0

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 330	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	1739,5	1193,5	2717,2	2171,1	3694,8	3148,8	4672,5	4126,4	5650,1	5104,1	6627,8	6081,8	1739,5	1193,5	124,800
SR 4/4			2319,3	1591,3	3297,0	2569,0	4274,6	3546,6	5252,3	4524,3	6230,0	5501,9	2319,3	1591,3	131,400
SR 5/5					2899,2	1989,1	3876,8	2966,8	4854,5	3944,4	5832,1	4922,1	2899,2	1989,1	138,000
SR 6/6					2501,3	1409,3	3479,0	2386,9	4456,7	3364,6	5434,3	4342,3	3479,0	2386,9	144,600

Zusätzliche Daten

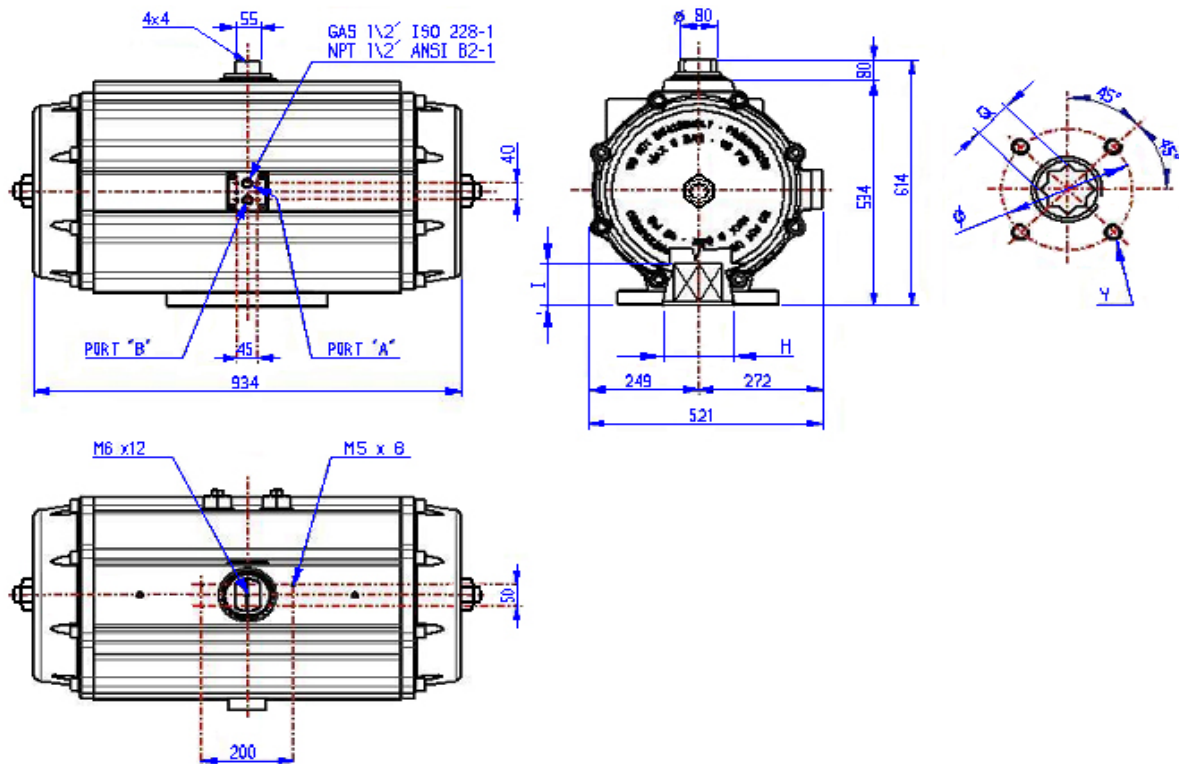
Kammer Ø	330 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	31,4 Liter
Schließzeit	6,5 sek
Öffnungszeit	6,5 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

mech. Schnittstelle

F16 - F25

ISO 5211	F16	F25
Ø	165	254
W	M 20x30	8 x M 16x24
Q	46	46
I	50	50
H	130	130

CH 420



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 420	Luftdruck in Bar								Gewicht kg
	3	4	5	6	7	8	9	10	
DA	5013	6684	8354	10025	11696	13367	-	-	210,0

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

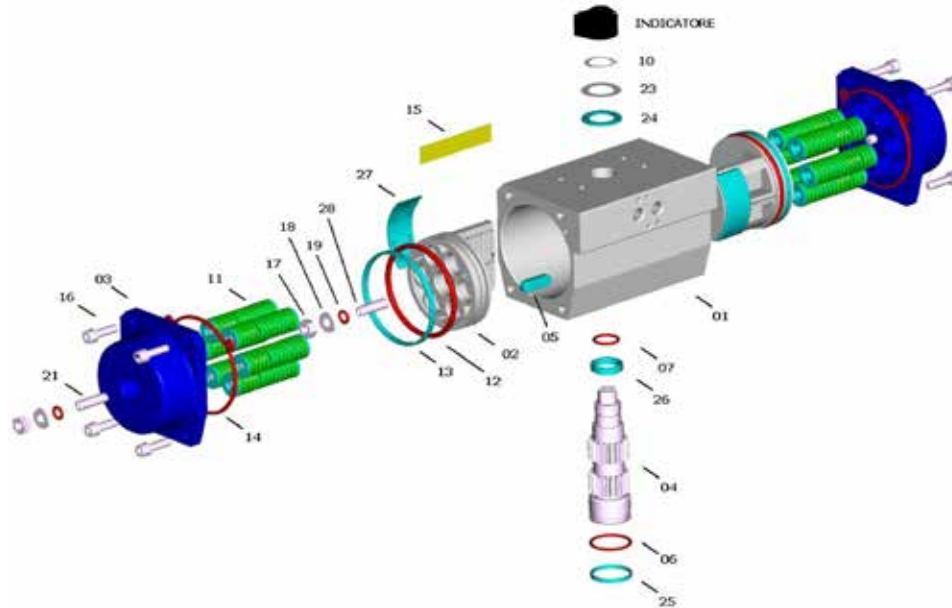
CH 420	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	2999	2014	4670	3685	6340	5356	8011	7026	9682	8697	11353	10368	2999	2014	244,500
SR 4/4	2327	1014	3998	2685	5669	4356	7340	6027	9011	7698	10682	9369	3999	2685	256,000
SR 5/5			3327	1685	4998	3356	6669	5027	8340	6698	10010	8369	4998	3357	267,500
SR 6/6					4327	2357	5997	4028	7668	5698	9339	7369,0	5998	4028	279,000

Zusätzliche Daten

Kammer Ø	420 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	131 Liter
Schließzeit	9,0 sek
Öffnungszeit	8,0 sek
Standard Fett	SYNTHETIC

verfügbare mech. Schnittstellen

(F16 auf Anfrage) F25/ F30							
ISO 5211	F16		F25		F30		
Ø	165		254		298		
W	M 20x35		8 x M 16x24		8 x M 20x35		
Q	55	75	55	75	55	75	
I	60	80	60	80	60	80	
H	143		200				



Nr.	Beschreibung	Menge	Material	Spezifikation	Beschichtung
1	Körper	1	extrudiertes Aluminium	ASTM 6063 T6	A - N - TF
2	Kolben	2	Aluminiumlegierung	ASTM B179	A
3	Endkappe	2	Aluminiumlegierung	ASTM B179	N - V - TF
4	Welle	1	Stahl, Edelstahl	ASTM A105, AISI 316	N
5	Gleitfeder	2	Acetalharz, PA66, PA66		
6	untere Wellendichtung/O-Ring	1	NBR, FPM/FKM, Silikon		
7	obere Wellendichtung/O-Ring	1	NBR, FPM/FKM, Silikon		
10	Sicherungsring	1	Stahl		N
11	Federkartusche	0-12	Stahl, PA66, Edelstahl	C-98	V
12	Kolbenring	2	NBR, FPM/FKM, Silikon		
13	Kolbengleitring	2	Acetalharz		
14	Deckeldichtung	2	NBR, FPM/FKM, Silikon		
15	Typenschild	1	Aluminium		
16	Deckelschraube	8/12	Edelstahl	AISI 304 (A2)	
17	Mutter	4	Edelstahl	AISI 304 (A2)	
18	Scheibe	4	Edelstahl	AISI 304 (A2)	
19	O-Ring	4	NBR, FPM/FKM, Silikon		
21	Schraube	2	Edelstahl	AISI 304 (A2)	
23	Wellensicherungsscheibe	1	Edelstahl	AISI 304 (A2)	
24	Axialer Gleitring	1	Acetalharz, PA66, PA66		
25	Radialer Gleitring	1	Acetalharz, PA66, PA66		
26	Radialer Gleitring	1	Acetalharz, PA66, PA66		
27	Kolbengleitbacke	2	Acetalharz, PA66, PA66		
28	Einstellschraube	2	Edelstahl	AISI 304 (A2)	

Material: Standard | **Hochtemperatur** | **Niedrigtemperatur**

Beschichtung: A = anodisiert | N = chemisch vernickelt | V = beschichtet | TF = anodisiert + PTFE

Beschichtung und Oberflächenbehandlung

AV Beschichtung		Körper	Deckel	Kolben	Welle	Einsatzbereich
		Anodisiert	Polyester Pulver-beschichtung	Anodisiert	Phosphor- Nickelbeschichtung opt. AISI 316 (A4)	Industrie, allgemeine Anwendung
	Farbe	Grau	Grau	Braun	polierter Stahl	
	Stärke	50 µ	60/80 µ	15 µ	20 µ	
NV Beschichtung		Körper	Deckel	Kolben	Welle	Einsatzbereich
		Phosphor- Nickelbeschichtung	Polyester Pulver-beschichtung	Anodisiert	Phosphor- Nickelbeschichtung opt. AISI 316 (A4) opt. AISI 304(A2)	Industrie, allgemeine Anwendung, verdünnte Säuren, Reinigungsmittel, Laugen
	Farbe	polierter Stahl	mehrere verfügbar	Braun	polierter Stahl	
	Stärke	20 µ	60/80 µ	15 µ	20 µ	
NN Beschichtung		Körper	Deckel	Kolben	Welle	Einsatzbereich
		Phosphor- Nickelbeschichtung	Phosphor- Nickelbeschichtung	Anodisiert	Phosphor- Nickelbeschichtung opt. AISI 316 (A4) opt. AISI 304(A2)	Industrie, allgemeine Anwendung, verdünnte Säuren, Reinigungsmittel, Laugen
	Farbe	polierter Stahl	polierter Stahl	Braun	polierter Stahl	
	Stärke	20 µ	20 µ	15 µ	20 µ	
TF Beschichtung		Körper	Deckel	Kolben	Welle	Einsatzbereich
		Anodisiert + PTFE	Anodisiert + PTFE	Anodisiert	Phosphor- Nickelbeschichtung opt. AISI 316 (A4)	Industrie, allgemeine Anwendung, Säuren, Laugen, Seewasser, Hochtemperatur
	Farbe	Blau	Blau	Braun	polierter Stahl	
	Stärke	Anod. 50 µ PTFE 15 µ	Anod. 15 µ PTFE 15 µ	15 µ	20 µ	

Hartanodisiert

Unter Anodisierung, (Harteloxieren oder Hartcoatieren) versteht man die elektrolytische Oxidation von Aluminiumwerkstoffen, um Schutzschichten auf Aluminiumwerkstoffen zu erzeugen. Die Schicht hat eine Härte von 400-600 HV (45-65 HRC) und dient als Verschleiß- und Korrosionsschutz, ist thermisch und elektrisch isolierend und hat gute tribologische Eigenschaften.

Stromlos vernickelt

Das stromlose chemische Vernickeln ist ein Reduktionsverfahren, bei dem die zu vernickelnden Gegenstände in spezielle Elektrolyte eingetaucht werden. Ohne Anlegen einer elektrischen Spannung scheidet sich auf der Oberfläche ein Nickelüberzug ab. Das chemische Vernickeln zeichnet sich durch eine gleichmäßige Schichtdicke auch bei Bohrungen, Rezenen und an innen liegenden Flächen aus. Chemische Nickelüberzüge sind nicht ferromagnetisch. Die Oberflächenhärte liegt bei 400-480 HV (45-55 HRC). Es handelt sich bei dieser Beschichtung um eine Nickel-Phosphor-Legierung, über den in der Schicht abgeschiedenen Phosphor kann man die Schichteigenschaften steuern. Hier handelt es sich um eine Legierung mit hohem Phosphorgehalt (12%). Nickel ist beständig gegen Luft, Wasser, verdünnte Säuren und die meisten Laugen. Nicht beständig ist Nickel gegen Salpetersäure, konzentrierte Salzsäure und Ammoniak.

Polyester Pulverbeschichtung

Das Pulverbeschichten ist ein Beschichtungsverfahren, bei dem der elektrisch leitfähige Werkstoff mit Pulverlacken beschichtet wird. Dabei wird das Pulver elektrostatisch auf den Untergrund aufgesprüht und anschließend eingebrannt.

Es ergibt sich ein sehr hoher Korrosionsschutz, eine hohe mechanische Widerstandsfähigkeit, Chemikalienbeständigkeit sowie hohe Witterungsbeständigkeit und gute elektrische Isolationseigenschaften. Es sind nahezu alle RAL Farben verfügbar.

Hartanodisiert und PTFE-Beschichtung

Als weiterer Schutz dient die Kombination aus der beschriebenen Anodisierung und einer PTFE-Beschichtung und verbindet die Vorteile der harten Oberfläche mit den chemischen und physikalischen Vorteilen des PTFE. Ein nochmals verbesserter Korrosionsschutz, Temperaturbeständigkeit sowie chemische Beständigkeit zeichnen diese Oberfläche aus. Gerade auch für den maritimen bzw. Offshoreinsatz.

Option: Edelstahlwelle A4 (AISI316)

Die Edelstahlwelle aus A4 (AISI 316) empfiehlt sich für stark chemisch beeinflusste Umgebungen wie Säuren und Laugen, im Pharma- oder Lebensmittelbereich sowie im Seewasser oder im Hochtemperaturbereich.

„High Quality“ Pneumatiktrieb für allgemeine Industrieanwendungen sowie Schiffsbau, Versorgung, Offshore u.s.w.. Mit Zahnstange/Ritzelantrieb und zugriffssicherer/sabotagesicherer Endlagenjustierung für beide Endlagen. Gehäuse Aluminium hartanodisiert oder chemisch vernickelt oder PTFE beschichtet als weitere Option. Edelstahlschrauben, hochstabile Stahlritzelwelle chem. vernickelt.

Doppelt- oder einfachwirkend mit 4/4 oder 6/6 Federn standardmäßig erhältlich, Ausstattung von 3-6 Federn/Deckel (3-6 bar) möglich. Schwenkbereich 90° +/-5° justierbar (optional erweiterbar). Einzelprüfung auf Dichtigkeit. Fortlaufende Seriennummern. Multifunktionale Stellungsanzeige (Metalleinsätze für Näherungsschalter erhältlich). Diagonaler und paralleler Aufbau möglich. Für Hoch- oder Tieftemperaturbereiche konditionierbar. Geringer Verschleiß, lange Lebensdauer durch Oberflächenbearbeitung und Materialauswahl zur Minimierung der Reibung. ATEX-94-9-CEE Standard; SIL3 Drehmomente doppelwirkend von 7,6 bis 10025 Nm bei 6 bar, bis 5998 Nm Federkraft!

Artikelnummer	Flansch	Achtkant	Drehmoment bei 6 Bar
Ausführung: STANDARD [doppeltwirkend]			
CH032	F03	9 mm	7,6 Nm
CH042	F03/05	11 mm	13,0 Nm
CH050	F03/05	11 mm	18,5 Nm
CH063	F03/05/07	14 mm	33,0 Nm
CH075	F05/07	17 mm	70,2 Nm
CH085	F05/07	17 mm	106,9 Nm
CH100	F07/10	17 mm	166,4 Nm
CH115	F07/10	22 mm	274,5 Nm
CH125	F07/10	22 mm	361,1 Nm
CH145	F10/12	27 mm	520,2 Nm
CH160	F10/12	27 mm	710,1 Nm
CH180	F10/12	27 mm	958,0 Nm
CH200	F14	36 mm	1333,3 Nm
CH240	F14	36 mm	2235,3 Nm
CH270	F16	46 mm	3235,2 Nm
CH330	F16	46 mm	5858,9 Nm
CH420	F25/30	55 mm	10025 Nm

Ausführung: STANDARD [einfachwirkend (4/4)]			mindest Federkraft
CH042-SR 4/4	F03/05	11 mm	4,1 Nm
CH050-SR 4/4	F03/05	11 mm	10,8 Nm
CH063-SR 4/4	F03/05/07	14 mm	19,3 Nm
CH075-SR 4/4	F05/07	17 mm	40,3 Nm
CH085-SR 4/4	F05/07	17 mm	60,8 Nm
CH100-SR 4/4		17 mm	95,4 Nm
CH115-SR 4/4	F07/10	22 mm	162,2 Nm
CH125-SR 4/4	F07/10	22 mm	205,3 Nm
CH145-SR 4/4	F10/12	27 mm	269,0 Nm
CH160-SR 4/4	F10/12	27 mm	413,5 Nm
CH180-SR 4/4	F10/12	27 mm	574,0 Nm
CH200-SR 4/4	F14	36 mm	766,5 Nm
CH240-SR 4/4	F14	36 mm	1349,9 Nm
CH270-SR 4/4	F16	46 mm	2018,6 Nm
CH330-SR 4/4	F16	46 mm	3546,6 Nm
CH420-SR 4/4	F25/30	55 mm	6027,0 Nm

„High Quality“ Pneumatiktrieb für allgemeine Industrieanwendungen sowie Schiffsbau, Versorgung, Offshore u.s.w.. Mit Zahnstange/Ritzelantrieb und zugriffssicherer/sabotagesicherer Endlagenjustierung für beide Endlagen. Gehäuse Aluminium hartanodisiert oder chemisch vernickelt oder PTFE beschichtet als weitere Option. Edelstahlschrauben, hochstabile Stahlritzelwelle chem. vernickelt.

Doppelt- oder einfachwirkend mit 4/4 oder 6/6 Federn standardmäßig erhältlich, Ausstattung von 3-6 Federn/Deckel (3-6 bar) möglich. Schwenkbereich 90° +/-5° justierbar (optional erweiterbar). Einzelprüfung auf Dichtigkeit. Fortlaufende Seriennummern. Multifunktionale Stellungsanzeige (Metalleinsätze für Näherungsschalter erhältlich). Diagonaler und paralleler Aufbau möglich. Für Hoch- oder Tieftemperaturbereiche konditionierbar. Geringer Verschleiß, lange Lebensdauer durch Oberflächenbearbeitung und Materialauswahl zur Minimierung der Reibung. ATEX-94-9-CEE Standard; SIL3 Drehmomente doppelwirkend von 7,6 bis 10025 Nm bei 6 bar, bis 5998 Nm Federkraft!

Artikelnummer	Flansch	Achtkant	Drehmoment bei 6 Bar
Ausführung: STANDARD [einfachwirkend (6/6)]			mindest Federkraft
CH050-SR 6/6	F03/05	11 mm	7,0 Nm
CH063-SR 6/6	F03/05/07	14 mm	12,5 Nm
CH075-SR 6/6	F05/07	17 mm	25,3 Nm
CH085-SR 6/6	F05/07	17 mm	37,8 Nm
CH100-SR 6/6	F07/10	17 mm	60,0 Nm
CH115-SR 6/6	F07/10	22 mm	106,0 Nm
CH125-SR 6/6	F07/10	22 mm	127,5 Nm
CH145-SR 6/6	F10/12	27 mm	184,0 Nm
CH160-SR 6/6	F10/12	27 mm	265,3 Nm
CH180-SR 6/6	F10/12	27 mm	382,1 Nm
CH200-SR 6/6	F14	36 mm	484,1 Nm
CH240-SR 6/6	F14	36 mm	907,2 Nm
CH270-SR 6/6	F16	46 mm	1410,2 Nm
CH330-SR 6/6	F16	46 mm	2386,9 Nm
CH420-SR 6/6	F25/30	55 mm	4028 Nm

Ausführung: chemisch vernickelt [doppeltwirkend]

CH032ENP	F03	9 mm	7,6 Nm
CH042ENP	F03/05	11 mm	13,0 Nm
CH050ENP	F03/05	11 mm	18,5 Nm
CH063ENP	F03/05/07	11 mm	33,0 Nm
CH075ENP	F05/07	17 mm	70,2 Nm
CH085ENP	F05/07	17 mm	106,9 Nm
CH100ENP	F07/10	17 mm	166,4 Nm
CH115ENP	F07/10	22 mm	274,5 Nm
CH125ENP	F07/10	22 mm	361,1 Nm
CH145ENP	F10/12	27 mm	520,2 Nm
CH160ENP	F10/12	27 mm	710,1 Nm
CH180ENP	F10/12	27 mm	958,0 Nm
CH200ENP	F14	36 mm	1333,3 Nm
CH240ENP	F14	36 mm	2235,3 Nm
CH270ENP	F16	46 mm	3235,2 Nm
CH330ENP	F16	46 mm	5858,9 Nm
CH420ENP	F25/30	55 mm	10025 Nm

„High Quality“ Pneumatiktrieb für allgemeine Industrieanwendungen sowie Schiffsbau, Versorgung, Offshore u.s.w.. Mit Zahnstange/Ritzelantrieb und zugriffssicherer/sabotagesicherer Endlagenjustierung für beide Endlagen. Gehäuse Aluminium hartanodisiert oder chemisch vernickelt oder PTFE beschichtet als weitere Option. Edelstahlschrauben, hochstabile Stahlritzelwelle chem. vernickelt.

Doppelt- oder einfachwirkend mit 4/4 oder 6/6 Federn standardmäßig erhältlich, Ausstattung von 3-6 Federn/Deckel (3-6 bar) möglich. Schwenkbereich 90° +/-5° justierbar (optional erweiterbar). Einzelprüfung auf Dichtigkeit. Fortlaufende Seriennummern. Multifunktionale Stellungsanzeige (Metalleinsätze für Näherungsschalter erhältlich). Diagonaler und paralleler Aufbau möglich. Für Hoch- oder Tieftemperaturbereiche konditionierbar. Geringer Verschleiß, lange Lebensdauer durch Oberflächenbearbeitung und Materialauswahl zur Minimierung der Reibung. ATEX-94-9-CEE Standard; SIL3 Drehmomente doppelwirkend von 7,6 bis 10025 Nm bei 6 bar, bis 5998 Nm Federkraft!

Artikelnummer	Flansch	Achtkant	Drehmoment bei 6 Bar
Ausführung: chemisch vernickelt [einfachwirkend (4/4)]			mindest Federkraft
CH042-SR 4/4 ENP	F03/05	11 mm	4,1 Nm
CH050-SR 4/4 ENP	F03/05	11 mm	10,8 Nm
CH063-SR 4/4 ENP	F03/05/07	11 mm	19,3 Nm
CH075-SR 4/4 ENP	F05/07	17 mm	40,3 Nm
CH085-SR 4/4 ENP	F05/07	17 mm	60,8 Nm
CH100-SR 4/4 ENP	F07/10	17 mm	95,4 Nm
CH115-SR 4/4 ENP	F07/10	22 mm	162,2 Nm
CH125-SR 4/4 ENP	F07/10	22 mm	205,3 Nm
CH145-SR 4/4 ENP	F10/12	27 mm	269,0 Nm
CH160-SR 4/4 ENP	F10/12	27 mm	413,5 Nm
CH180-SR 4/4 ENP	F10/12	27 mm	574,0 Nm
CH200-SR 4/4 ENP	F14	36 mm	766,5 Nm
CH240-SR 4/4 ENP	F14	36 mm	1349,9 Nm
CH270-SR 4/4 ENP	F16	46 mm	2018,6 Nm
CH330-SR 4/4 ENP	F16	46 mm	3546,6 Nm
CH420-SR 4/4 ENP	F25/30	55 mm	6027,0 Nm
Ausführung: chemisch vernickelt [einfachwirkend (6/6)]			mindest Federkraft
CH050-SR 6/6 ENP	F03/05	11 mm	7,0 Nm
CH063-SR 6/6 ENP	F03/05/07	11 mm	12,5 Nm
CH075-SR 6/6 ENP	F05/07	17 mm	25,3 Nm
CH085-SR 6/6 ENP	F05/07	17 mm	37,8 Nm
CH100-SR 6/6 ENP	F07/10	17 mm	60,0 Nm
CH115-SR 6/6 ENP	F07/10	22 mm	106,0 Nm
CH125-SR 6/6 ENP	F07/10	22 mm	127,5 Nm
CH145-SR 6/6 ENP	F10/12	27 mm	184,0 Nm
CH160-SR 6/6 ENP	F10/12	27 mm	265,3 Nm
CH180-SR 6/6 ENP	F10/12	27 mm	382,1 Nm
CH200-SR 6/6 ENP	F14	36 mm	484,1 Nm
CH240-SR 6/6 ENP	F14	36 mm	907,2 Nm
CH270-SR 6/6 ENP	F16	46 mm	1410,2 Nm
CH330-SR 6/6 ENP	F16	46 mm	2386,9 Nm
CH420-SR 6/6 ENP	F25/30	55 mm	4028 Nm

„High Quality“ Pneumatiktrieb für allgemeine Industrieanwendungen sowie Schiffsbau, Versorgung, Offshore u.s.w.. Mit Zahnstange/Ritzelantrieb und zugriffssicherer/sabotagesicherer Endlagenjustierung für beide Endlagen. Gehäuse Aluminium hartanodisiert oder chemisch vernickelt oder PTFE beschichtet als weitere Option. Edelstahlschrauben, hochstabile Stahlritzelwelle chem. vernickelt.

Doppelt- oder einfachwirkend mit 4/4 oder 6/6 Federn standardmäßig erhältlich, Ausstattung von 3-6 Federn/Deckel (3-6 bar) möglich. Schwenkbereich 90° +/-5° justierbar (optional erweiterbar). Einzelprüfung auf Dichtigkeit. Fortlaufende Seriennummern. Multifunktionale Stellungsanzeige (Metalleinsätze für Näherungsschalter erhältlich). Diagonaler und paralleler Aufbau möglich. Für Hoch- oder Tieftemperaturbereiche konditionierbar. Geringer Verschleiß, lange Lebensdauer durch Oberflächenbearbeitung und Materialauswahl zur Minimierung der Reibung. ATEX-94-9-CEE Standard; SIL3 Drehmomente doppelwirkend von 7,6 bis 10025 Nm bei 6 bar, bis 5998 Nm Federkraft!

Artikelnummer	Flansch	Achtkant	Drehmoment bei 6 Bar
Ausführung: PTFE-beschichtet [doppeltwirkend]			
CH032TFV	F03	9 mm	7,6 Nm
CH042TFV	F03/05	11 mm	13,0 Nm
CH050TFV	F03/05	11 mm	18,5 Nm
CH063TFV	F03/05/07	11 mm	33,0 Nm
CH075TFV	F05/07	17 mm	70,2 Nm
CH085TFV	F05/07	17 mm	106,9 Nm
CH100TFV	F07/10	17 mm	166,4 Nm
CH115TFV	F07/10	22 mm	274,5 Nm
CH125TFV	F07/10	22 mm	361,1 Nm
CH145TFV	F10/12	27 mm	520,2 Nm
CH160TFV	F10/12	27 mm	710,1 Nm
CH180TFV	F10/12	27 mm	958,0 Nm
CH200TFV	F14	36 mm	1333,3 Nm
CH240TFV	F14	36 mm	2235,3 Nm
CH270TFV	F16	46 mm	3235,2 Nm
CH330TFV	F16	46 mm	5858,9 Nm
CH420TFV	F25/30	55 mm	10025 Nm

Ausführung: PTFE-beschichtet [einfachwirkend (4/4)]			mindest Federkraft
CH042-SR 4/4 TFV	F03/05	11 mm	4,1 Nm
CH050-SR 4/4 TFV	F03/05	11 mm	10,8 Nm
CH063-SR 4/4 TFV	F03/05/07	11 mm	19,3 Nm
CH075-SR 4/4 TFV	F05/07	17 mm	40,3 Nm
CH085-SR 4/4 TFV	F05/07	17 mm	60,8 Nm
CH100-SR 4/4 TFV	F07/10	17 mm	95,4 Nm
CH115-SR 4/4 TFV	F07/10	22 mm	162,2 Nm
CH125-SR 4/4 TFV	F07/10	22 mm	205,3 Nm
CH145-SR 4/4 TFV	F10/12	27 mm	269,0 Nm
CH160-SR 4/4 TFV	F10/12	27 mm	413,5 Nm
CH180-SR 4/4 TFV	F10/12	27 mm	574,0 Nm
CH200-SR 4/4 TFV	F14	36 mm	766,5 Nm
CH240-SR 4/4 TFV	F14	36 mm	1349,9 Nm
CH270-SR 4/4 TFV	F16	46 mm	2018,6 Nm
CH330-SR 4/4 TFV	F16	46 mm	3546,6 Nm
CH420-SR 4/4 TFV	F25/30	55 mm	6027,0 Nm

„High Quality“ Pneumatikantrieb für allgemeine Industrieanwendungen sowie Schiffsbau, Versorgung, Offshore u.s.w.. Mit Zahnstange/Ritzelantrieb und zugriffssicherer/sabotagesicherer Endlagenjustierung für beide Endlagen. Gehäuse Aluminium hartanodisiert oder chemisch vernickelt oder PTFE beschichtet als weitere Option. Edelstahlschrauben, hochstabile Stahlritzelwelle chem. vernickelt.

Doppelt- oder einfachwirkend mit 4/4 oder 6/6 Federn standardmäßig erhältlich, Ausstattung von 3-6 Federn/Deckel (3-6 bar) möglich. Schwenkbereich 90° +/-5° justierbar (optional erweiterbar). Einzelprüfung auf Dichtigkeit. Fortlaufende Seriennummern. Multifunktionale Stellungsanzeige (Metalleinsätze für Näherungsschalter erhältlich). Diagonaler und paralleler Aufbau möglich. Für Hoch- oder Tieftemperaturbereiche konditionierbar. Geringer Verschleiß, lange Lebensdauer durch Oberflächenbearbeitung und Materialauswahl zur Minimierung der Reibung. ATEX-94-9-CEE Standard; SIL3 Drehmomente doppelwirkend von 7,6 bis 10025 Nm bei 6 bar, bis 5998 Nm Federkraft!

Artikelnummer	Flansch	Achtkant	Drehmoment bei 6 Bar
Ausführung: PTFE-beschichtet [einfachwirkend (6/6)]			mindest Federkraft
CH050-SR 6/6 TFV	F03/05	11 mm	7,0 Nm
CH063-SR 6/6 TFV	F03/05/07	11 mm	12,5 Nm
CH075-SR 6/6 TFV	F05/07	17 mm	25,3 Nm
CH085-SR 6/6 TFV	F05/07	17 mm	37,8 Nm
CH100-SR 6/6 TFV	F07/10	17 mm	60,0 Nm
CH115-SR 6/6 TFV	F07/10	22 mm	106,0 Nm
CH125-SR 6/6 TFV	F07/10	22 mm	127,5 Nm
CH145-SR 6/6 TFV	F10/12	27 mm	184,0 Nm
CH160-SR 6/6 TFV	F10/12	27 mm	265,3 Nm
CH180-SR 6/6 TFV	F10/12	27 mm	382,1 Nm
CH200-SR 6/6 TFV	F14	36 mm	484,1 Nm
CH240-SR 6/6 TFV	F14	36 mm	907,2 Nm
CH270-SR 6/6 TFV	F16	46 mm	1410,2 Nm
CH330-SR 6/6 TFV	F16	46 mm	2386,9 Nm
CH420-SR 6/6 ENP	F25/30	55 mm	4028 Nm

Dichtsätze CH-air / AP Antriebe - Für den Temperaturbereich von -20°C bis +80°C.

SETRIC-CH-042

SETRIC-CH-050

SETRIC-CH-063

SETRIC-CH-075

SETRIC-CH-085

SETRIC-CH-100

SETRIC-CH-115

SETRIC-CH-125

SETRIC-CH-145

SETRIC-CH-160

SETRIC-CH-180

SETRIC-CH-200

SETRIC-CH-240

SETRIC-CH-270

SETRIC-CH-330

„High Quality“ Pneumatikantrieb für allgemeine Industrieanwendungen sowie Schiffsbau, Versorgung, Offshore u.s.w.. Mit Zahnstange/Ritzelantrieb und zugriffssicherer/sabotagesicherer Endlagenjustierung für beide Endlagen. Gehäuse Aluminium hartanodisiert oder chemisch vernickelt oder PTFE beschichtet als weitere Option. Edelstahlschrauben, hochstabile Stahlritzelwelle chem. vernickelt.

Doppelt- oder einfachwirkend mit 4/4 oder 6/6 Federn standardmäßig erhältlich, Ausstattung von 3-6 Federn/Deckel (3-6 bar) möglich. Schwenkbereich 90° +/-5° justierbar (optional erweiterbar). Einzelprüfung auf Dichtigkeit. Fortlaufende Seriennummern. Multifunktionale Stellungsanzeige (Metalleinsätze für Näherungsschalter erhältlich). Diagonaler und paralleler Aufbau möglich. Für Hoch- oder Tieftemperaturbereiche konditionierbar. Geringer Verschleiß, lange Lebensdauer durch Oberflächenbearbeitung und Materialauswahl zur Minimierung der Reibung. ATEX-94-9-CEE Standard; SIL3 Drehmomente doppelwirkend von 7,6 bis 10025 Nm bei 6 bar, bis 5998 Nm Federkraft!

Artikelnummer	Flansch	Achtkant	Drehmoment bei 6 Bar
---------------	---------	----------	----------------------

Für den Temperaturbereich von -20°C bis +150°C.

SETRIC-CH-032-HT

SETRIC-CH-042-HT

SETRIC-CH-050-HT

SETRIC-CH-063-HT

SETRIC-CH-075-HT

SETRIC-CH-085-HT

SETRIC-CH-100-HT

SETRIC-CH-115-HT

SETRIC-CH-125-HT

SETRIC-CH-145-HT

SETRIC-CH-160-HT

SETRIC-CH-180-HT

SETRIC-CH-200-HT

SETRIC-CH-240-HT

SETRIC-CH-270-HT

SETRIC-CH-330-HT

Für den Temperaturbereich von -40°C bis +80°C.

SETRIC-CH-032-LT

SETRIC-CH-042-LT

SETRIC-CH-050-LT

SETRIC-CH-063-LT

SETRIC-CH-075-LT

SETRIC-CH-085-LT

SETRIC-CH-100-LT

SETRIC-CH-115-LT

SETRIC-CH-125-LT

SETRIC-CH-145-LT

SETRIC-CH-160-LT

SETRIC-CH-180-LT

SETRIC-CH-200-LT

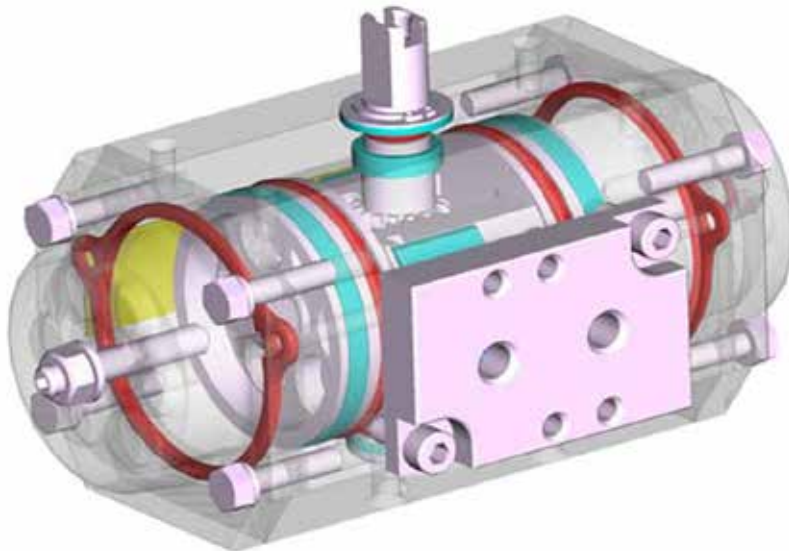
SETRIC-CH-240-LT

SETRIC-CH-270-LT

SETRIC-CH-330-LT

Diese pneumatischen Schwenkantriebe aus Edelstahl wurden für extrem harte Arbeitseinsätze, korrosive Umgebungen und den Pharmabereich entwickelt. Für das Gehäuse wurde ein spezieller, qualitativ hochwertiger geschmiedeter Edelstahl Typ A182 verwendet.

Armaturenschnittstelle nach ISO 5211 / DIN 3337 und Wellenaufnahme ist als 8-Kant Aufnahme ausgeführt. Der Steuerluftanschluss sowie die obere Schnittstelle für den Aufbau von Rückmeldeeinheiten oder Stellungsreglern sind NAMUR-Empfehlungen bzw. VDI/VDE 3845 konform. Oberflächenbeschaffenheit "electropolished" oder "mirrorpolished".



SIL 3



standardmäßige Ausstattungsmerkmale

Körper: geschmiedeter Edelstahl - AISI 316 (A4) – A182 – F316 – EN10088\3 – 1.4401 feinbearbeitete Innenflächen Ra=0,4-0,6

Endkappen: Feinguss- Edelstahl - AISI 316 (A4) – A182 – F316 – EN10088\3 – 1.4401

Kolben: Aluminium Spritzgusslegierung - EN AB 46100 (15µ Hartanodisiert) - optional: Feinguss Edelstahl - AISI 316 (A4) A182 – F316 – EN10088\3 – 1.4401

Welle: Edelstahl AISI 316 (A4)

Schrauben: Edelstahl AISI 316 (A4)

Standarddichtungen: NBR, optional Hochtemperatur aus FPM/FKM oder Niedrigtemperaturlösung aus Silikon

Gleitelemente: aus Acetalharz mit hoher Gleitfähigkeit, bei Hoch/Niedrigtemperaturlösung aus PA66 (Nylon)

Vorgespannte Federn: leicht und sicher austauschbar (25-30 µ Polyesterbeschichtung)

Standardfett: Molybdän Bisulfid oder Spezialfett für Hoch/Niedrigtemperaturlösung

Verschiedene Oberflächenveredelungen: normale industrielle Anwendungen poliert o.spiegelpoliert

• Schwenkwinkel: 90°, 120°, 180° - ab 9 bar ist der Schwenkwinkel nur in 90° erhältlich

• Versorgung: trockene oder geschmierte Druckluft

• Arbeitsdruck: 8 BAR - 120 PSI. Max. 10 BAR – 145 PSI (15 BAR – 225 PSI nur mit Edelstahlkolben)

• Schwenkwinkel $\pm 5^\circ$ in beiden Endpositionen einstellbar, Auslieferungsgenauigkeit $\pm 1^\circ$

• Doppelflanschbild und Zentrierrezess nach ISO 5211-DIN 3337 Standard

• Innenvierkant als Achtkant ausgeführt für einfache Montage parallel (0°) oder diagonal (45°)

• Magnetventilanschluss nach NAMUR VDI/VDE-3845 Standard

• Geräteschnittstelle (Endschalter, Stellungsregler) nach NAMUR VDI/VDE-3845 Standard

• Stellungsanzeiger optional

• Aluminium Typenschild mit Seriennummer

• Werksschmierung für mindestens 1.000.000 Schaltungen

• 100% Test auf Dichtheit, elektronisch dokumentiert

• Temperaturbereich: -20 °C bis 80 °C (Sonderausführungen möglich)

• ATEX-94-9-CEE Standard II 2GD c Tmax = 95 °C

• CEN\TC69\WG1\SG10 Konstruktion und Produktion

• SIL 3 zertifiziert

HQ Serie - Edelstahl

Übersicht

Doppeltwirkend-Drehmomente in Nm

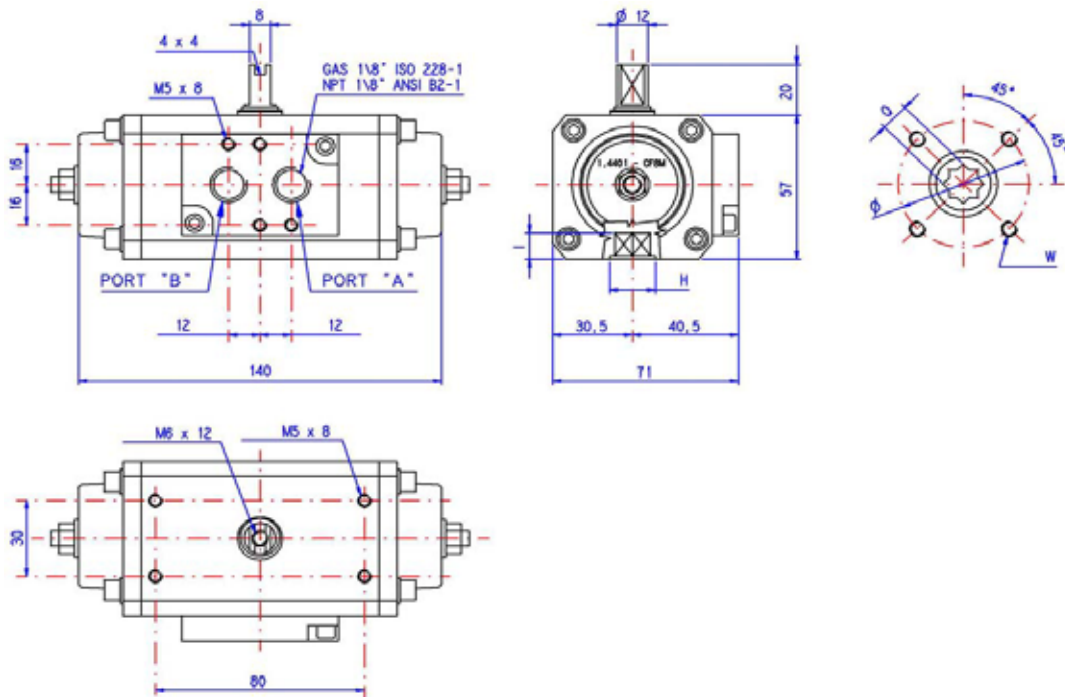
Modell	Luftdruck in Bar													
	Kolben - Aluminium							Kolben - Edelstahl AISI (A4)						
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
CH 042	6,5	8,7	10,9	13,0	15,2	17,3	19,5	21,7	23,9	26,0	28,2	30,4	32,6	
CH 050	9,2	12,3	15,4	18,5	21,5	24,6	27,7	30,8	33,8	36,9	40,0	43,1	46,2	
CH 063	16,5	22,0	27,5	33,0	38,5	44,0	49,5	55,0	60,5	66,0	71,5	77,0	82,5	
CH 075	35,1	46,8	58,5	70,2	81,9	93,6	105,3	117,0	128,7	140,4	152,1	163,8	175,5	
CH 085	53,4	71,2	89,0	106,9	124,7	142,4	160,3	178,1	195,9	213,7	231,5	249,3	267,1	
CH 100	83,2	110,9	138,6	166,4	194,1	221,8	249,5	277,3	305,0	332,8	360,5	388,2	416,0	
CH 115	137,2	183,0	228,7	274,5	320,2	366,0	411,7	457,5	503,2	549,0	594,8	640,5	686,3	
CH 125	180,5	240,7	300,9	361,1	421,2	481,4	541,6	601,8	662,0	722,2	782,3	842,5	902,7	

Einfachwirkend-Drehmomente in Nm

Modell	Federn je Kolben	Luftdruck in Bar												Drehmoment Federlauf	
		3		4		5		6		7		8		90°	0°
		0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°		
CH 042 SR	3					7,1	4,1	9,3	6,3	11,5	8,5	13,7	10,7	6,8	3,8
	4							8,1	4,1	10,2	6,2	12,4	8,4	9,0	5,0
CH 050 SR	3	5,7	3,5	8,9	6,6	12,0	9,6	15,1	12,7	18,1	15,7	21,2	18,8	5,7	3,5
	4			7,7	4,7	10,8	7,7	13,9	10,8	16,8	13,8	20,0	16,9	5,7	4,7
	5					9,6	5,8	12,7	8,9	15,7	11,9	18,8	15,0	9,6	5,8
CH 063 SR	3	9,4	6,3	14,9	11,7	20,4	17,2	25,9	22,7	31,4	28,2	36,9	33,7	10,2	7,2
	4			12,3	8,3	17,8	13,8	23,3	19,3	28,7	24,8	34,3	30,3	13,7	9,7
	5					15,4	10,4	20,9	15,9	26,4	21,4	31,9	26,9	17,1	12,1
CH 075 SR	3	22,5	12,6	34,2	24,4	46,0	36,1	57,7	47,8	69,4	59,5	81,1	71,2	22,5	12,6
	4			30,0	16,9	41,8	28,6	53,5	40,3	65,2	52,0	76,9	63,7	30,0	16,9
	5					37,6	21,1	49,3	32,8	61,0	44,5	72,7	56,2	37,6	21,1
CH 085 SR	3	34,5	18,9	52,4	36,7	70,2	54,5	88,0	72,3	105,8	90,1	123,6	107,9	34,5	18,9
	4			46,1	25,2	63,9	43,0	81,7	60,8	99,5	78,6	117,3	96,4	46,1	25,2
	5					57,6	31,5	75,4	49,3	93,2	67,1	111,0	84,9	57,6	31,5
CH 100 SR	3	53,2	30,0	80,9	57,7	108,7	85,4	136,4	113,1	164,1	140,8	191,8	168,5	53,2	30,0
	4			70,9	40,0	98,7	67,7	126,4	95,4	154,1	123,1	181,8	150,8	70,9	40,0
	5					88,7	50,0	116,4	77,7	144,1	105,4	171,8	133,1	88,7	50,0
CH 115 SR	3	84,3	53,0	130,0	98,8	175,8	144,5	221,6	190,3	267,3	236,0	313,0	281,7	84,3	53,0
	4			112,3	70,7	158,1	116,4	203,9	162,2	249,6	207,9	295,3	253,6	112,3	70,7
	5					140,4	88,3	186,2	134,1	231,9	179,8	277,6	225,5	140,4	88,3
CH 125 SR	3	116,8	63,7	177,0	123,9	237,3	184,1	297,5	244,2	357,6	304,3	417,7	364,4	116,8	63,7
	4			155,7	85,0	216,0	145,2	276,2	205,3	336,3	265,4	396,4	325,5	155,7	85,0
	5					194,7	106,3	254,9	166,4	315,0	226,5	375,1	286,6	194,7	106,3
	6					173,4	67,4	233,6	127,5	293,7	187,6	353,8	247,7	233,6	127,5

CH 042

Edelstahl



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 042 DA	Luftdruck in Bar													Gewicht kg
	Kolben - Aluminium						Kolben - Edelstahl AISI 316 (A4)							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	6,5	8,7	10,9	13,0	15,2	17,3	19,5	21,7	23,9	26,0	28,2	30,4	32,6	0,870

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 042 SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 2/2	4,0	2,0	6,2	4,2	8,4	6,4	10,6	8,6	12,7	10,7	14,9	12,9	4,5	2,5	1,990
SR 3/3					7,1	4,1	9,3	6,3	11,5	8,5	13,7	10,7	6,8	3,8	2,010
SR 4/4							8,1	4,1	10,2	6,2	12,4	8,4	9,0	5,0	2,030

Zusätzliche Daten

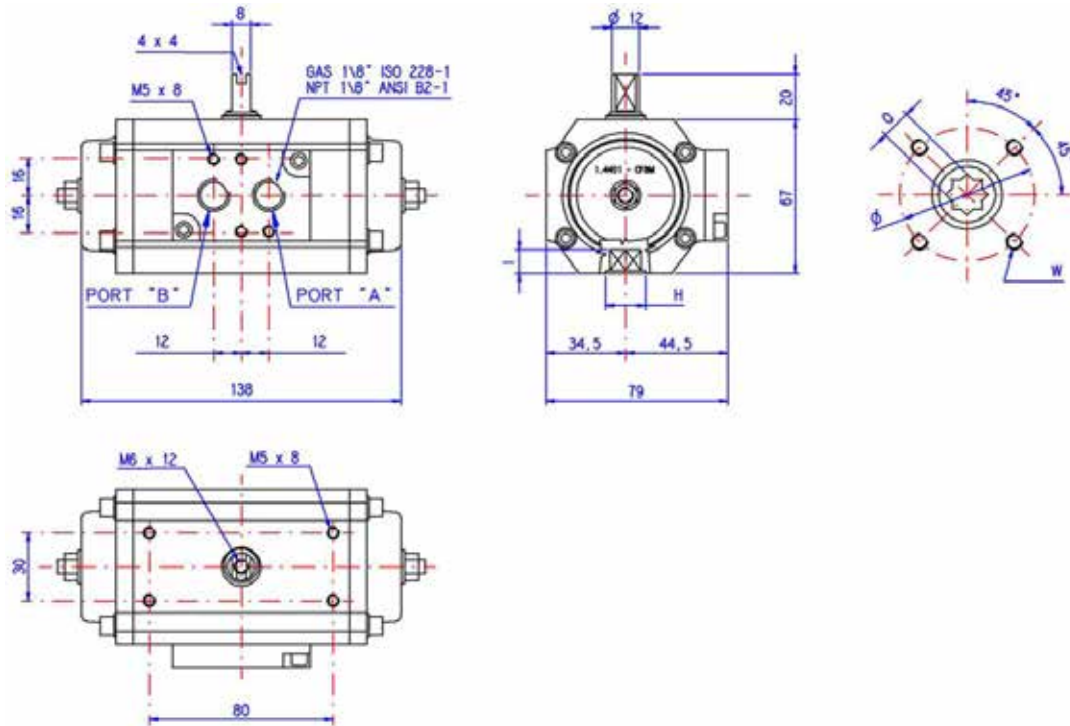
Kammer Ø	42 mm
max. Druck	8 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,18 Liter
Schließzeit	0,5 sek
Öffnungszeit	0,5 sek
Standard Fett	MoS2

verfügbare mech. Schnittstellen

F03/05 - F04			
ISO 5211	F03	F04	F05
Ø	36	42	50
W	M 5x8	M 5x8	M 6x9
Q	11	11	11
I	13	13	13
H	25	30	35

CH 050

Edelstahl



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 050 DA	Luftdruck in Bar													Gewicht kg
	Kolben - Aluminium						Kolben - Edelstahl AISI 316 (A4)							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	9,2	12,3	15,4	18,5	21,5	24,6	27,7	30,8	33,8	36,9	40,0	43,1	46,2	1,950

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

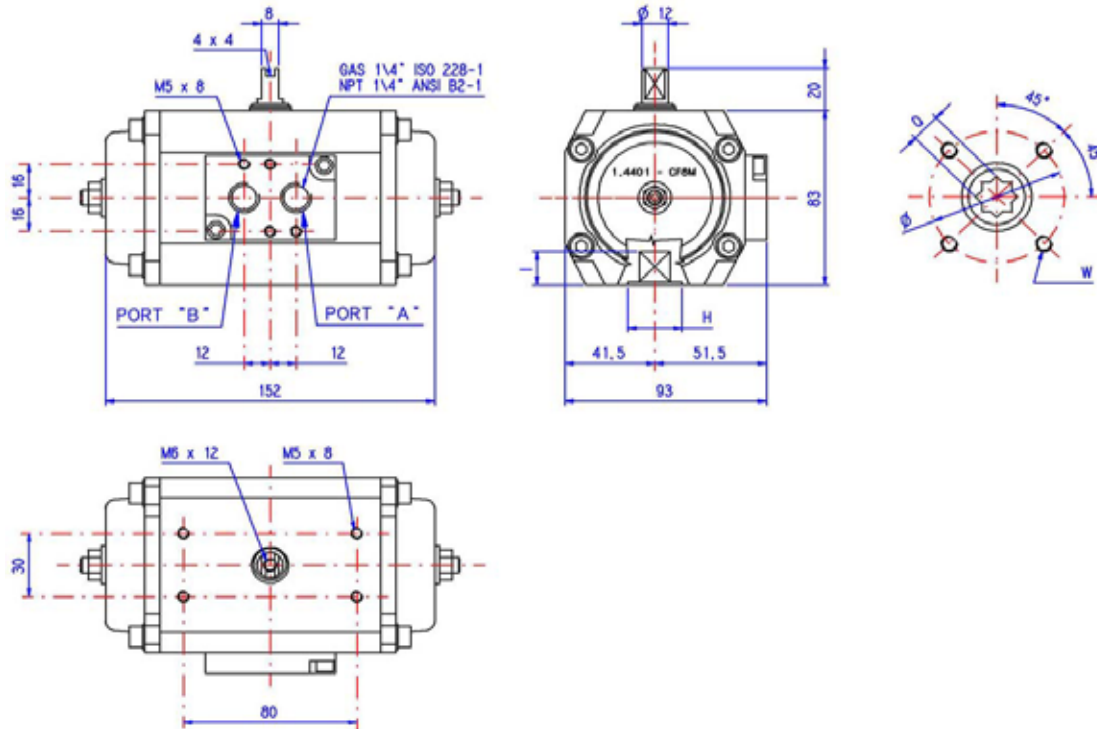
CH 050 SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	5,7	3,5	8,9	6,6	12	9,6	15,1	12,7	18,1	15,7	21,2	18,8	5,7	3,5	2,835
SR 4/4			7,7	4,7	10,8	7,7	13,9	10,8	16,8	13,8	20,0	16,9	7,7	4,7	2,860
SR 5/5					9,6	5,8	12,7	8,9	15,7	11,9	18,8	15,0	9,6	5,8	2,880
SR 6/6					8,4	3,9	11,5	7,0	14,5	10,0	17,6	13,1	11,5	7,0	2,900

Zusätzliche Daten

Kammer Ø	50 mm
max. Druck	8 - 15 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,23 Liter
Schließzeit	0,6 sek
Öffnungszeit	0,6 sek
Standard Fett	MoS2

verfügbare mech. Schnittstellen

F03/05 - F04			
ISO 5211	F03	F04	F05
Ø	36	42	50
W	M 5x8	M 5x8	M 6x9
Q	11	11	11
I	13	13	13
H	25	30	25



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 063 DA	Luftdruck in Bar													Gewicht kg
	Kolben - Aluminium						Kolben - Edelstahl AISI 316 (A4)							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	16,5	22,0	27,5	33,0	38,5	44,0	49,5	55,0	60,5	66,0	71,5	77,0	82,5	3,520

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 063 SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	9,4	6,3	14,9	11,7	20,4	17,2	25,9	22,7	31,4	28,2	36,9	33,7	10,2	7,2	3,620
SR 4/4			12,3	8,3	17,8	13,8	23,3	19,3	28,7	24,8	34,3	30,3	13,7	9,7	3,655
SR 5/5					15,4	10,4	20,9	15,9	26,4	21,4	31,9	26,9	17,1	12,1	3,690
SR 6/6					13,0	7,0	18,5	12,5	24,0	18,0	29,5	23,5	20,5	14,5	3,720

Zusätzliche Daten

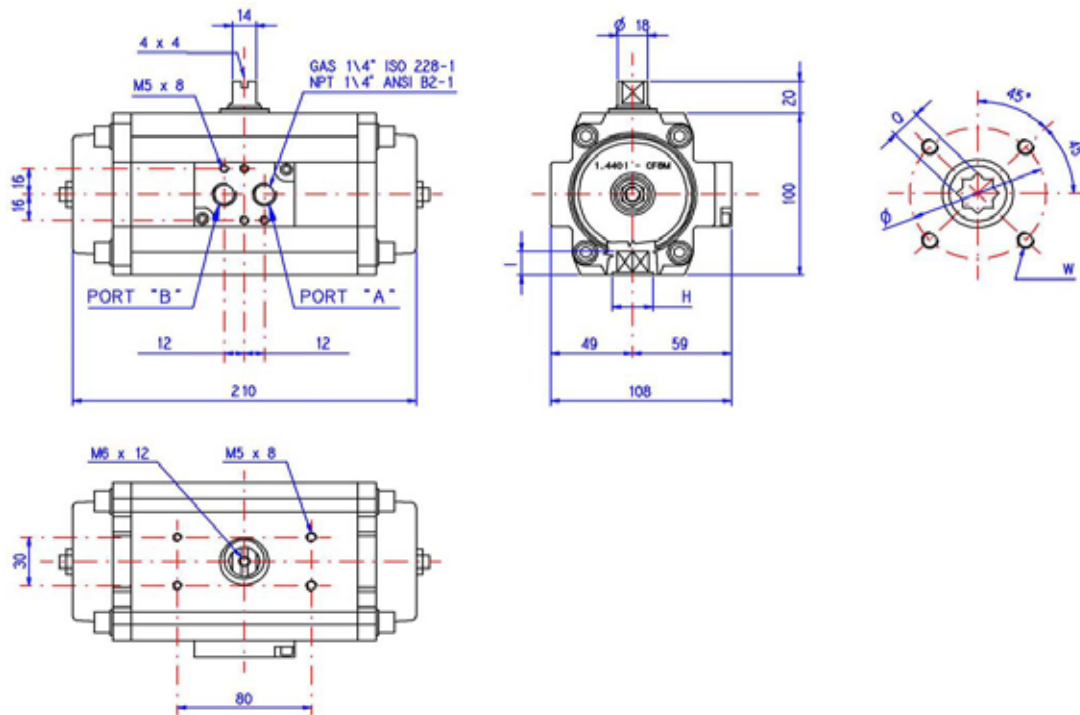
Kammer Ø	63 mm
max. Druck	8 - 15 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,45 Liter
Schließzeit	0,6 sek
Öffnungszeit	0,7 sek
Standard Fett	MoS2

verfügbare mech. Schnittstellen

F03/05/07			
ISO 5211	F03	F05	F07
Ø	36	50	70
W	M 5x8	M 6x9	M 6x9
Q	14	14	14
I	16	16	16
H	25	25	25

CH 075

Edelstahl



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 075 DA	Luftdruck in Bar													Gewicht kg
	Kolben - Aluminium						Kolben - Edelstahl AISI 316 (A4)							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	35,1	46,8	58,5	70,2	81,9	93,6	105,3	117,0	128,7	140,4	152,1	163,8	175,5	6,800

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 075 SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	22,5	12,6	34,2	24,4	46	36,1	57,7	47,8	69,4	59,5	81,1	71,2	22,5	12,6	7,040
SR 4/4			30,0	16,9	41,8	28,6	53,5	40,3	65,2	52,0	76,9	63,7	30,0	16,9	7,110
SR 5/5					37,6	21,1	49,3	32,8	61,0	44,5	72,7	56,2	37,5	21,1	7,190
SR 6/6					33,4	13,6	45,1	25,3	56,8	37,0	68,5	48,7	45,1	25,3	7,270

Zusätzliche Daten

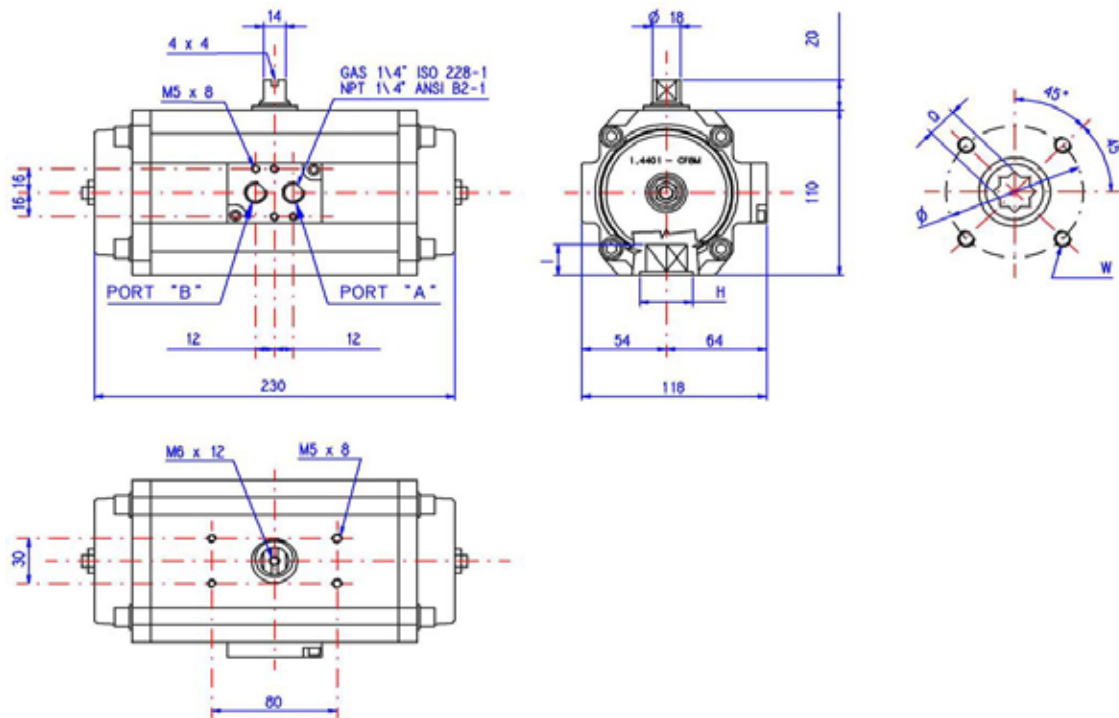
Kammer Ø	75 mm
max. Druck	8 - 15 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,61 Liter
Schließzeit	0,6 sek
Öffnungszeit	0,7 sek
Standard Fett	MoS2

verfügbare mech. Schnittstellen

F05/07		
ISO 5211	F05	F07
Ø	50	70
W	M6 x 9	M8 x 12
Q	17	17
I	20	20
H	35	35

CH 085

Edelstahl



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 085 DA	Luftdruck in Bar													Gewicht kg
	Kolben - Aluminium						Kolben - Edelstahl AISI 316 (A4)							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	53,4	71,2	89,0	106,9	124,7	142,4	160,3	178,1	195,9	213,7	231,5	249,3	267,1	9,240

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 085 SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	34,5	18,9	52,4	36,7	70,2	54,5	88	72,3	106	90,1	124	108	34,5	19,9	9,550
SR 4/4			46,1	25,2	63,9	43,0	81,7	60,8	99,5	78,6	117,3	96,4	46,1	25,2	9,660
SR 5/5					57,6	31,5	75,4	49,3	93,2	67,1	111,0	84,9	57,6	31,5	9,770
SR 6/6					51,5	20,0	69,1	37,8	86,9	55,6	104,7	73,4	69,1	37,8	9,880

Zusätzliche Daten

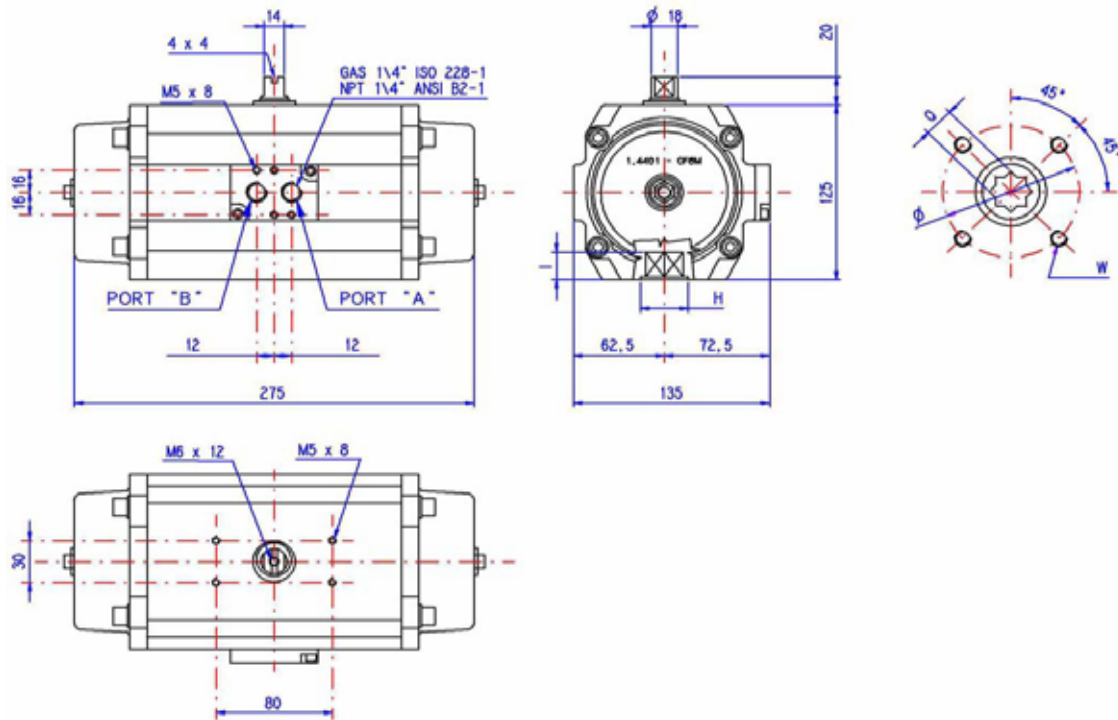
Kammer Ø	85 mm
max. Druck	8 - 15 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	0,98 Liter
Schließzeit	0,6 sek
Öffnungszeit	0,9 sek
Standard Fett	MoS2

verfügbare mech. Schnittstellen

F05/07		
ISO 5211	F05	F07
Ø	50	70
W	M 6x9	M 8x12
Q	17	17
I	20	20
H	40	40

CH 100

Edelstahl



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 100 DA	Luftdruck in Bar													Gewicht kg
	Kolben - Aluminium						Kolben - Edelstahl AISI 316 (A4)							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	83,2	110,9	138,6	166,4	194,1	221,8	249,5	277,3	305,0	332,8	360,5	388,2	416,0	12,760

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 100 SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	53,2	30,0	80,9	57,7	108,7	85,4	136,4	113,1	164,1	140,8	191,8	168,5	53,2	30,0	13,270
SR 4/4			70,9	40,0	98,7	67,7	126,4	95,4	154,1	123,1	181,8	150,8	70,9	40,0	13,440
SR 5/5					88,7	50,0	116,4	77,7	144,1	105,4	171,8	133,1	88,7	50,0	13,610
SR 6/6					78,7	32,2	106,4	60,0	134,1	87,7	161,8	115,4	106,4	60,0	13,780

Zusätzliche Daten

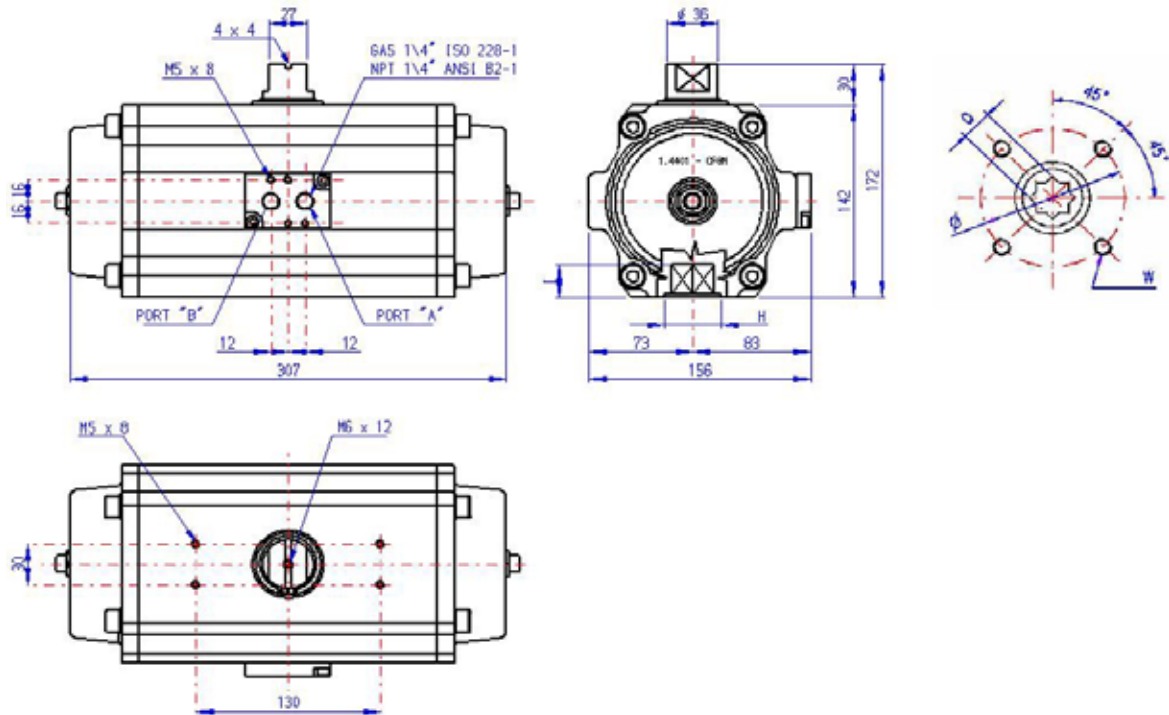
Kammer Ø	100 mm
max. Druck	8 - 15 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	1,8 Liter
Schließzeit	0,8 sek
Öffnungszeit	0,9 sek
Standard Fett	MoS2

verfügbare mech. Schnittstellen

F05/07 - F10			
ISO 5211	F05	F07	F10
Ø	50	70	102
W	M 6x9	M 8x12	M 10x15
Q	22	22	22
I	25	25	25
H	40	40	40

CH 115

Edelstahl



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 115 DA	Luftdruck in Bar													Gewicht kg
	Kolben - Aluminium						Kolben - Edelstahl AISI 316 (A4)							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	137,2	183,0	228,7	274,5	320,2	366,0	411,7	457,5	503,2	549,0	594,8	640,5	686,3	18,660

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

CH 115 SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	84,3	53,0	130,0	98,8	175,8	144,5	221,6	190,3	267,3	236,0	313,0	281,7	84,2	53,0	19,210
SR 4/4			112,3	70,7	158,1	116,4	203,9	162,2	249,6	207,9	295,3	253,6	112,3	70,7	19,400
SR 5/5					140,4	88,3	186,2	134,1	231,9	179,8	277,6	225,5	140,4	88,3	19,580
SR 6/6					122,7	60,2	168,5	106,0	214,2	151,7	259,9	197,4	168,5	106,0	19,770

Zusätzliche Daten

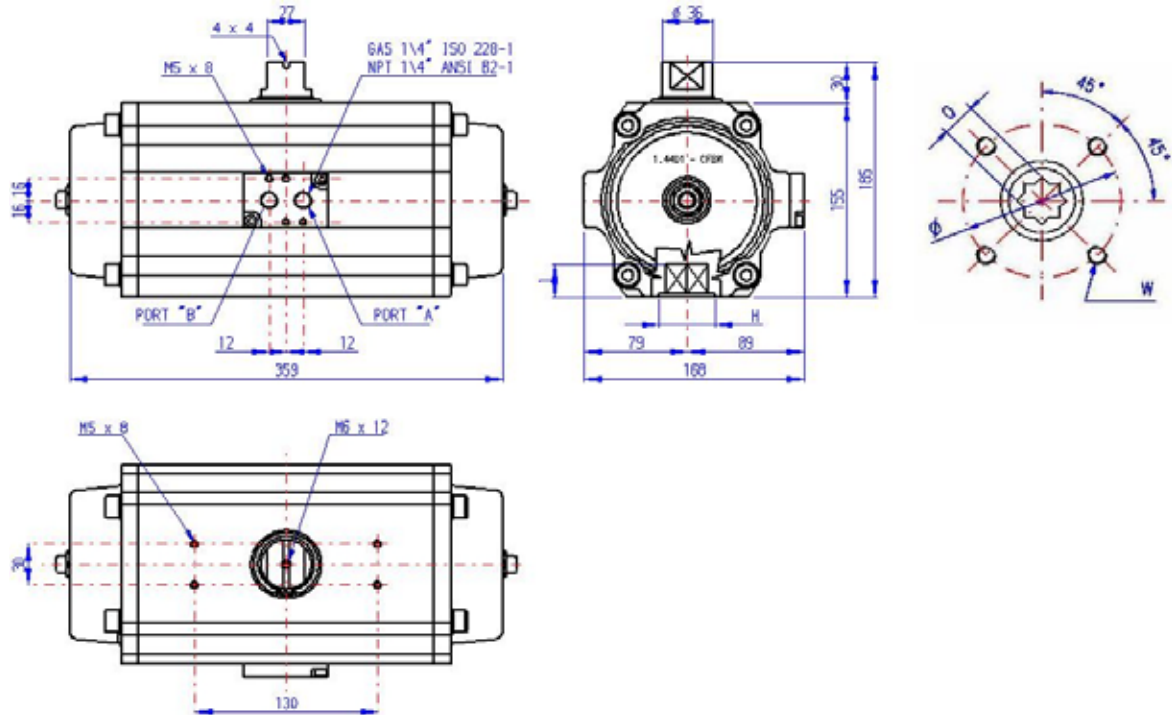
Kammer Ø	115 mm
max. Druck	8 - 15 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	2,8 Liter
Schließzeit	0,9 sek
Öffnungszeit	1,1 sek
Standard Fett	MoS2

verfügbare mech. Schnittstellen

F07/10		
ISO 5211	F07	F10
Ø	70	102
W	M 8x12	M 10x15
Q	22	22
I	25	25
H	40	40

CH 125

Edelstahl



Doppeltwirkend - Drehmomente in Nm

CH 115 DA	Luftdruck in Bar													Gewicht kg
	Kolben - Aluminium						Kolben - Edelstahl AISI 316 (A4)							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	180,5	240,7	300,9	36,1	421,2	481,4	541,6	601,8	662,0	722,2	782,3	842,5	902,7	24,660

Einfachwirkend - Drehmomente in Nm

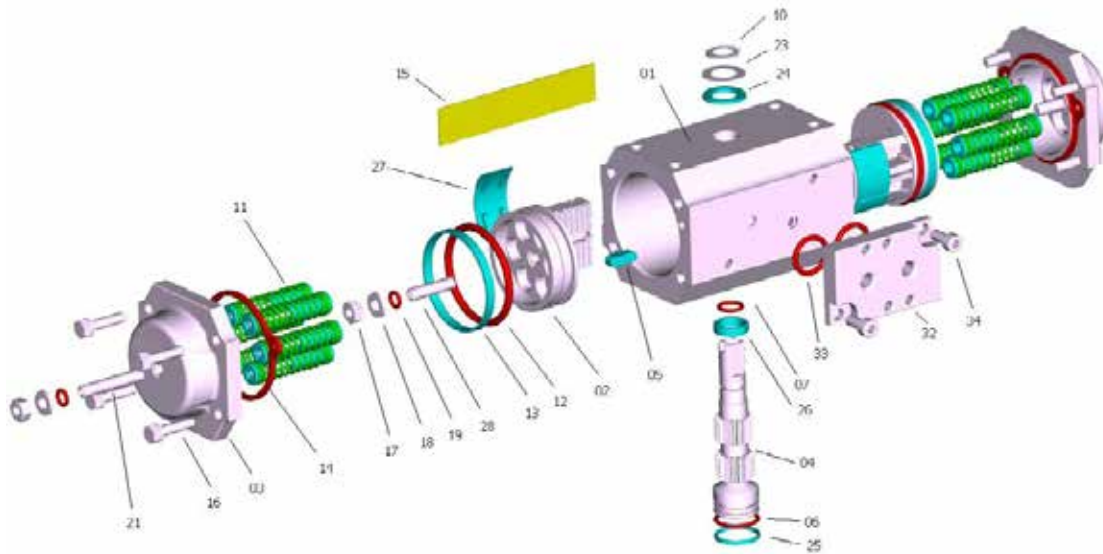
CH 115 SR	Luftdruck in Bar												Drehmoment		Gewicht kg
	3		4		5		6		7		8		Federlauf		
	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	90°	0°	
SR 3/3	116,8	63,7	177,0	123,9	237,3	184,1	297,5	244,2	357,6	30,4,3	417,7	364,4	116,8	63,7	25,810
SR 4/4			155,7	85,0	216,0	145,2	276,2	205,3	336,3	265,4	396,4	325,5	155,7	85,0	26,200
SR 5/5					194,7	106,3	254,9	166,4	315,0	226,5	375,1	286,6	194,0	106,3	26,580
SR 6/6					173,4	67,4	233,6	127,5	293,7	187,6	353,8	247,7	168,5	127,5	26,970

Zusätzliche Daten

Kammer Ø	125 mm
max. Druck	8 - 15 bar
Drehwinkel	90° ± 5°
Volumen	3,7 Liter
Schließzeit	1,1 sek
Öffnungszeit	1,1 sek
Standard Fett	MoS2

verfügbare mech. Schnittstellen

F07/10 - F12			
ISO 5211	F07	F10	F12
Ø	70	102	125
W		M 8x12	M 10x15
Q		22	22
I		25	25
H		40	40



Nr.	Beschreibung	Menge	Material	Spezifikation	Beschichtung
1	Körper	1	extrudierter Edelstahl	AISI 316 (A4)	EL - MP
2	Kolben	2	Aluminiumlegierung optional Edelstahl	EN AB 46100 AISI 316 (A4)	A
3	Endkappe	2	Edelstahl	AISI 316 (A4)	EL - MP
4	Welle	1	Edelstahl	AISI 316 (A4)	N
5	Gleitfeder	2	Acetalharz, PA66, PA66		
6	untere Wellendichtung/O-Ring	1	NBR, FPM/FKM, Silikon		
7	obere Wellendichtung/O-Ring	1	NBR, FPM/FKM, Silikon		
10	Sicherungsring	1	Karbonstahl		N
11	Federkartusche	0-12	Karbonstahl/PA66/Edelstahl	C-98	V
12	Kolbenring	2	NBR, FPM/FKM, Silikon		
13	Kolbengleitring	2	Acetalharz, FPM/FKM, Silikon		
14	Deckeldichtung	2	NBR, FPM/FKM, Silikon		
15	Typenschild	1	Aluminium		
16	Deckelschraube	4+4	Edelstahl	AISI 316 (A4)	
17	Mutter	2	Edelstahl	AISI 316 (A4)	
18	Scheibe	2	Edelstahl	AISI 316 (A4)	
19	O-Ring	2	NBR, FPM/FKM, Silikon		
21	Schraube	2	Edelstahl	AISI 316 (A4)	
23	Wellensicherungsscheibe	1	Edelstahl	AISI 316 (A4)	
24	Axialer Gleitring	1	Acetalharz, PA66, PA66		
25	Radialer Gleitring	1	Acetalharz, PA66, PA66		
26	Radialer Gleitring	1	Acetalharz, PA66, PA66		
27	Kolbengleitbacke	2	Acetalharz, PA66, PA66		
28	Einstellschraube	2	Edelstahl	AISI 316 (A4)	
32	NAMUR Platte	1	Edelstahl	AISI 316 (A4)	
33	O-Ring für NAMUR Platte	2	NBR, FPM/FKM, Silikon		
34	NAMUR Plattenschrauben	2	Edelstahl	AISI 316 (A4)	

Material: Standard | Hochtemperatur | Niedrigtemperatur

Beschichtung: A = Anodisiert | N = Chemisch Vernickelt | V = Beschichtet | EL = Elektropoliert | MP = Hochglanzpoliert

Pneumatikantriebe aus Edelstahl für besondere Beanspruchungen und Einsatzfelder wie Salzwasser, Lebensmittel, Pharmazie u.v.m.. Erhältlich in zwei Oberflächenausführungen, matte Oberfläche poliert oder spiegelpoliert. Schwenkbereich 90° +/-5° justierbar - auch in 120° und 180° erhältlich. Auch mit Edelstahlkolben lieferbar. Alternative Achtkante auf Anfrage

Artikelnummer	Flansch	Achtkant	Drehmoment bei 6 Bar
Pneumatikantriebe HQ // Edelstahl // doppelwirkend			
CH042-II	F03/05	11 mm	13,0 Nm
CH050-II	F03/05	11 mm	18,5 Nm
CH063-II	F03/05/07	11 mm	33,0 Nm
CH075-II	F05/07	17 mm	70,2 Nm
CH085-II	F05/07	17 mm	106,9 Nm
CH100-II	F05/07/10	22 mm	166,4 Nm
CH115-II	F07/10	22 mm	274,5 Nm
CH125-II	F07/10/12	27 mm	361,1 Nm
Pneumatikantriebe HQ // Edelstahl // einfachwirkend			
CH042SR-II 4/4	F03/05	11 mm	3,8 Nm
CH050SR-II 6/6	F03/05	11 mm	7,0 Nm
CH063SR-II 6/6	F03/05/07	11 mm	12,5 Nm
CH075SR-II 6/6	F05/07	17 mm	25,3 Nm
CH085SR-II 6/6	F05/07	17 mm	37,8 Nm
CH100SR-II 6/6	F05/07/10	22 mm	60,0 Nm
CH115SR-II 6/6	F07/10	22 mm	106 Nm
CH125SR-II 6/6	F07/10/12	27 mm	127,5 Nm
Pneumatikantriebe HQ // Edelstahl POLIERT // doppelwirkend			
CH042-IP	F03/05	11 mm	13,0 Nm
CH050-IP	F03/05	11 mm	18,5 Nm
CH063-IP	F03/05/07	11 mm	33,0 Nm
CH075-IP	F05/07	17 mm	70,2 Nm
CH085-IP	F05/07	17 mm	106,9 Nm
CH100-IP	F05/07/10	22 mm	166,4 Nm
Pneumatikantriebe HQ // Edelstahl POLIERT // einfachwirkend			
CH042SR-IP 4/4	F03/05	11 mm	3,8 Nm
CH050SR-IP 6/6	F03/05	11 mm	7,0 Nm
CH063SR-IP 6/6	F03/05/07	11 mm	12,5 Nm
CH075SR-IP 6/6	F05/07	17 mm	25,3 Nm
CH085SR-IP 6/6	F05/07	17 mm	37,8 Nm
CH100SR-II 6/6	F05/07/10	22 mm	60,0 Nm

ACHTUNG: 120° und 180° Antriebe Edelstahl sind NICHT einfachwirkend erhältlich!!!